

Instruction manual
Instrucciones
Manual de instruções

S2 One Touch



I/M No. - 8562.0000

US
—
ES
—
PT

SEVERIN

 **SERVICE HOTLINE:** 0800 4433500

SEVERIN Service
Am Brühl 300
59846 Sundern
Germany
E-mail: service@severin.com

Table of contents

1. General information	4	8. Maintenance	18
Greeting	4	Daily cleaning.....	19
Notes about the operating instructions.....	4	Cleaning the water tank	19
2. For your safety	4	Cleaning programs.....	19
Proper use.....	4	Rinse coffee system	20
Dangers.....	4	Cleaning the milk unit.....	20
3. Technical data	6	Cleaning program.....	20
4. Overview	6	Descaling.....	21
Scope of delivery.....	6	Changing the "Limpid" water filter	22
Accessories.....	6	Cleaning the brewing unit.....	22
Device	7	Cleaning the bean container	23
5. Switching on for the first time	8	9. Troubleshooting	24
6. Your first coffee	9	Display device information	25
Switching on/off.....	9	10. Disposal	25
Operation	9	11. Tips for perfect coffee enjoyment	26
Preparing coffee specialties	10		
Preparing coffee or espresso	10		
Preparing coffee-milk specialties.....	11		
Preparing coffee with coffee powder.....	13		
7. Individual settings.....	14		
Setting the grinding fineness.....	14		
Making individual settings for coffee preparation	15		
Changing device settings	15		
Language	16		
Water hardness	16		
"Limpid" water filter.....	16		
Energy savings options	17		
Resetting the device.....	17		

1. General information

1.1 Greeting

Dear Customers,

We are pleased that you have selected a SEVERIN fully automatic coffee maker. Dive into the pleasurable world of coffee and milk specialties. Before you start, please take some time to get to know your machine with the help of the operating instructions. This will ensure that you will get the best possible results.

1.2 Notes about the operating instructions

Read the operating instructions completely before using the device. Keep the instructions for future reference. If you give the device to somebody, also give them the operating instructions.

Non-observance of these instructions can cause severe injuries and damage to the device. SEVERIN assumes no liability for damage that arises due to non-observance of these operating instructions.

2. For your safety

Important notes for your safety are marked in a special fashion. Be sure to follow these instructions to avoid accidents and damage to the device:



WARNING!

Indicates notes that must be heeded to prevent a danger or injury or a danger to life.



CAUTION!

Indicates notes that must be heeded to prevent a danger of slight injury.



CAUTION!

Indicates notes that must be heeded to prevent a danger of property damage.



NOTE!

Emphasises tips and other useful information.

2.1 Proper use

Your fully automatic coffee maker is intended exclusively for the non-commercial preparation of coffee specialties for household use.

No sparkling mineral water, milk or instant beverage powder (e.g. cappuccino, hot cocoa, etc.), flavourings (liquors, creamer, etc.) or coffee beans caramelized with additives may be put in the device.

2.2 Dangers

Since the device is operated with electrical current, there is a danger of electric shock. Be sure to follow the following cautionary measures:

- Never grab the mains plug with wet hands.

- When you pull the mains plug out of the outlet, always pull directly on the plug.
- Make sure that the power cable is not nicked or jammed and that it does not touch heat sources (e.g. hotplates, fire).
- Never immerse the device in water or other liquids.
- Only operate the device if the voltage specified on the rating plate matches the voltage in your outlet.
- If you are not going to be using the device for a while, in case of danger or defect, pull the mains plug from the outlet immediately.
- Never screw the device down and do not make any changes to the machine.
- Do not insert any pointy metal objects into the device openings.

On the coffee-milk dispenser of the device, there is a danger of burning due to hot water:

- Set up the device so that it is out of the reach of children.
- Do not touch the coffee-milk dispenser when the machine is switched on.

For particular groups of people, there is increased danger:

- This device is not intended to be used by children or people with limited physical, sensory or mental capacities or lacking experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have been trained how to use the device.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Keep children away from the packaging material. There is a danger of suffocation.

Pathogens can form in the device due to insufficient hygiene.

- Adhere to the specified cleaning intervals.

A defective device can cause property damage and injuries:

- Check the device for damage each time before you commission it. Never operate a defective device.
- If the mains cable of the device is damaged, it must be replaced by an authorised dealer, customer service or by the manufacturer to avoid hazards.
- Repairs may only be made by the manufacturer or by service locations authorised by the manufacturer.

Incorrect handling of the device can cause property damage.

- Set up the device in a dry, clean place indoors on a level surface without direct sunlight.
- Never set up the device in unheated rooms where there is a danger of frost.
- Never set up the device on a hot surface or near strong sources of heat. The device could be damaged.
- Do not set up the device on a surface which could be damaged by water (e.g. untreated wood).
- Never pour milk into the water tank.
- Use only products recommended by SEVERIN to care for your device.
- Do not put the device in the dishwasher.

3. Technical data

Voltage	230 V
Output/power consumption	1500 W
Safety test	CE, CB, EMC
Pump pressure (max.)	15 bar
Capacity of water tank	1.5 l
Capacity of bean container	140 g
Capacity of grounds container	12 portions
Dimensions (W x H x D)	240 mm x 350 mm x 330 mm
Weight	approx. 9 kg

US

4. Overview

4.1 Scope of delivery

The device's scope of delivery includes:

- Your fully automatic coffee maker
- A "Limpid" water filter
- A milk tube for the milk steamer
- These operating instructions
- Water hardness test strips
- Cleaning tablets

4.2 Accessories

The following accessories are available:

- "Limpid" water filter
- Milk cooler
- Cleaning tablets
- Descaling tablets
- A milk tube for the milk steamer

4.3 Device

Overview

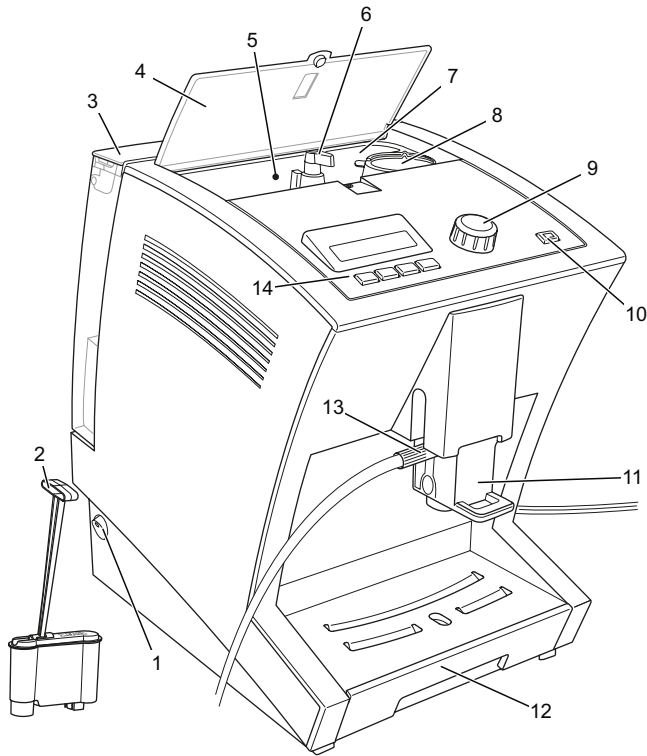


Fig. 1: Device overview

Item	Designation	Explanations
1	On/off switch	
2	Water filter	To improve the water quality.
3	Water tank	For adding drinking water.
4	Bean container cover	To protect the beans.
5	Bean container signal lamp	Lights up if the supply of beans is getting too low.
6	Grind regulator	For adjusting the grinding of the coffee variety.
7	Bean container	For adding unground beans.
8	Powder dosing chamber	For adding a cup portion of coffee powder (e.g. low-caffeine coffee).
9	e-Select	For selecting a coffee specialty and for selecting menu options and settings on the menu.
10	Menu button	To call up and exit the menu.
11	Coffee-milk dispenser with height adjustment	The coffee-milk dispenser can be adjusted to the height of the container (cup/glass) below using the handle.
12	Drip tray with cup tray and grounds container	For catching water and coffee grounds.
13	Connection for milk tube	For drawing milk for coffee specialties with milk (e.g. cappuccino).
14	Display with operating controls	Shows details about beverage preparation and the menu.

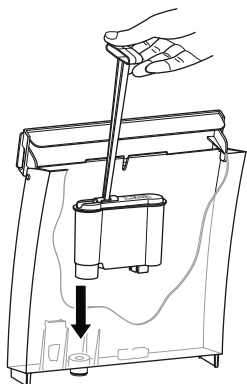


Fig. 2: Inserting the water filter

5. Switching on for the first time

When you switch your device on for the first time, it first asks you for some basic settings.

1. Plug the mains plug into the outlet.
2. Switch the device on with the on/off switch.
 - ➔ The display shows:
PLEASE SELECT LANGUAGE
3. Turn the e-Select until the desired language is shown and confirm it by pressing the e-Select.
 - ➔ The display shows:
PLEASE SELECT WATER HARDNESS
4. Check the water hardness on a tap using the water hardness test strip. To do this, proceed according to the enclosed description of the test strips.
5. Use the e-Select to select the water hardness and confirm your entry.

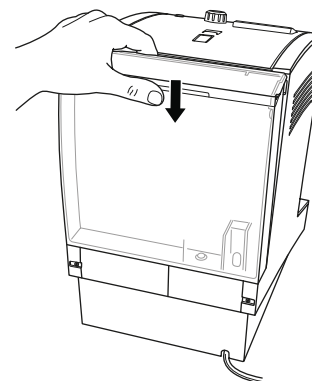


Fig. 3: Inserting the water tank

➔ The display shows:
USE FILTER?

6. Rinse the water tank thoroughly with water.
7. If desired, insert the "Limpid" water filter into the water tank (Fig. 2) the water tank with cold drinking water up to the „Max" marking and insert it into the device (Fig. 3). Here, note that the water tank hooks into the top of the device and lies close against the device.



NOTE!

A water filter improves the water quality of the water used by removing contaminants from the water. SEVERIN recommends the use of the "Limpid" water filter for high water quality.

8. Select with the e-Select
 - NO, if you do not want to use a water filter or
 - YES, if you want to insert a water filter in the water tank.

- ➔ The display shows:
RINSING
Water runs out of the coffee-milk dispenser into the drip tray.
As soon as the rinsing process is complete, the display shows the „Beverage selection“ view.

6. Your first coffee

6.1 Switching on/off

Each time you switch the machine on or off, the device first rinses the brewing unit.

1. Switch the device on or off with the on/off switch.
 - ➔ The display shows the text „SEVERIN“ and then:
RINSING
The rinsing of the brewing unit is complete as soon as the „Beverage selection“ view is shown again.



NOTE!












The device switches off automatically after a programmable switch-off time (default setting: 2 hours). By pressing the on/off switch, you can switch off the device manually at any time.

6.2 Operation

“Beverage selection” view



Symbols	Meaning
	To set the strength of the desired coffee.
	weak coffee
	normal coffee
	strong coffee
	individually-set quantity of beans
	Preparation with ground coffee

Symbols	Meaning
	To set the quantity of water.
	small cup (125 ml)
	medium cup (160 ml)
	large cup (200 ml)
	individually-set cup size
	To set the milk/milk foam quantity of a milk specialty.
	a little milk
	an average quantity of milk
	a lot of milk
	individually-set quantity of milk
	Indicates warning messages.



NOTE!

All symbols are not shown for each beverage; the symbols shown depend on whether or not the beverage is prepared with milk/coffee beans.


The device is operated using the e-Select and the operating controls.

- By turning the e-Select, you select a beverage; you prepare it by pressing.
 - The e-Select lights up steady white if the device is waiting for an input from you.
 - The e-Select blinks while the device is preparing a beverage.
 - The e-Select blinks red if an error has occurred (see „9. Troubl'9. Troubleshooting' on page 24).
- By pressing the four operating controls below the display, you can adjust your coffee specialty to suit your individual needs.

“Device settings menu” view



On this menu, you can make settings, perform care programs and display information.

- By pressing and holding the menu button (at least 3 seconds), you will reach the menu; you can exit it by pressing again.
- By turning the e-Select, you can select a menu option; confirm it by pressing.
 - The e-Select lights up steady white if the device is waiting for an input from you.
 - The e-Select blinks while the device is cleaning itself.
- With the  button, you return to the previous menu without changing the setting.

6.3 Preparing coffee specialties

To prepare a coffee, first fill the bean container with beans.

- Open the cover of the bean container and wipe the bean container out with a damp cloth.
- Fill the bean container with coffee beans (Fig. 4)
- Close the cover of the bean container.

6.3.1 Preparing coffee or espresso

To prepare a coffee or espresso, there must be enough beans in the bean container and enough water in the water tank.

- Place a cup on the cup tray below the coffee-milk dispenser of the device and adjust the height of the coffee-milk dispenser to the cup height (Fig. 5).
- By turning the e-Select, select COFFEE or ESPRESSO.

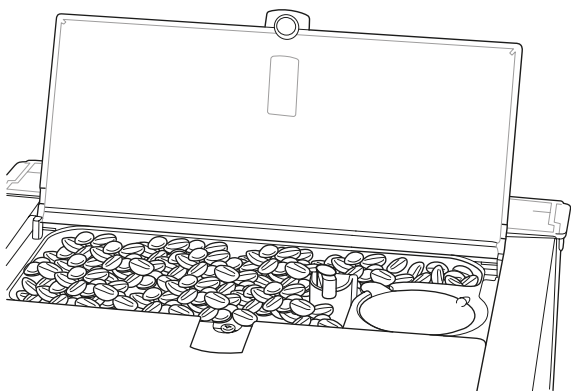


Fig. 4: Adding beans

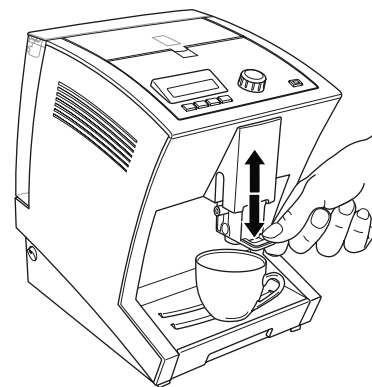





Fig. 5: Placing the cup underneath and adjusting the dispenser height.

3. If desired, you can use the
 -  change the coffee strength.
 -  change the water quantity.



NOTE!

To prepare the coffee specialty with your own settings, press the operating control until  is displayed next to '7.2 Making individual settings for coffee preparation' on page 15)

4. Press the e-Select.
 - ➡ The desired coffee specialty is prepared.
5. If you would like to change the coffee quantity during dispensing, turn the e-Select while the coffee is being dispensed.

- ➡ The display shows:
COFFEE QUANTITY
and under that, a bar with the set quantity in „ml“. The coffee dispensing will stop automatically after the selected quantity has been prepared. It can also be stopped early by pressing the e-Select.

6.3.2 Preparing coffee-milk specialties

To prepare a cappuccino, a white coffee or a latte macchiato, there must be enough beans in the bean container and enough water in the water tank. Also place a container filled with milk (e.g. SEVERIN milk cooler) next to the device.



NOTE!

Coffee specialties prepared with milk are best if the milk is chilled to refrigerator temperature.

1. Plug the milk tube onto the connection on the coffee-milk dispenser and hang the other end of the tube in the milk container (Fig. 6).

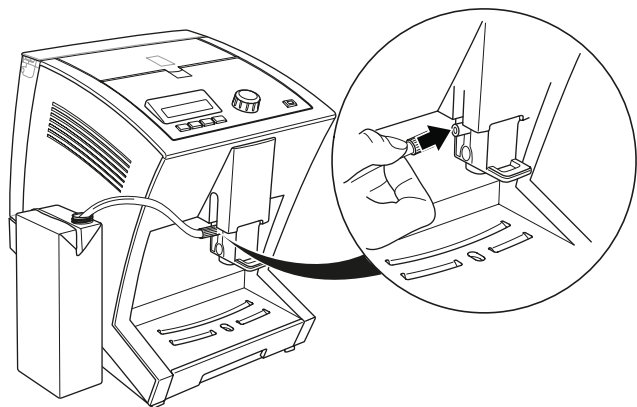





Fig. 6: Connecting the milk tube

**NOTE!**

Make sure that the tube is submerged in the milk so that the milk can be drawn correctly by the device.

2. Place a cup on the cup tray below the coffee-milk dispenser of the device and adjust the height of the coffee-milk dispenser to the cup height (Fig. 5).
3. By turning the e-Select, select CAPPUCCINO, LATTE MACCHIATO, WHITE COFFEE, MILK FROTHER or MILK.
4. If desired, you can
 -  change the coffee strength.
 -  change the water quantity.
 -  change the milk-milk froth quantity.

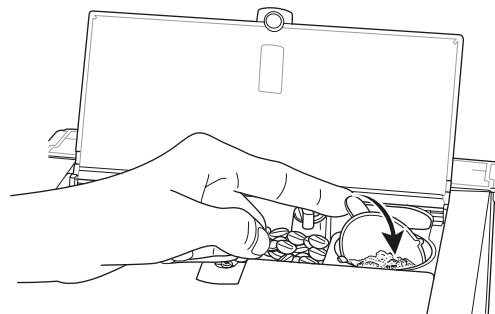





Fig. 7: Tipping over the powder dosing chamber

**NOTE!**

To prepare the coffee specialty with your own settings, press the operating control until  is displayed next to ('7.2 Making individual settings for coffee preparation' on page 15)

5. Press the e-Select.
 - ➡ The desired coffee specialty is prepared.
6. If you would like to change the milk quantity during dispensing, turn the e-Select while the milk is being dispensed.
 - ➡ The display shows:
QUANTITY
and below this, a bar with the set milk dispensing time in seconds.
7. If you would like to change the coffee quantity during dispensing, turn the e-Select while the coffee is being dispensed.

- ➡ The display shows:
 QUANTITY
 and below this a bar with the set quantity in „ml“. The coffee dispensing stops automatically, but it can also be stopped by pressing the e-Select. After the preparation, the display shows the following for a short while:
 CLEAN MILK UNIT?

8. Press
 - the  button to perform the cleaning (see „8.8.3.2 Cleaning the milk unit“ on page 20) or
 - the  button if you only want to perform the cleaning later.





NOTE!

It is recommended that you clean the milk unit after each preparation.

6.4 Preparing coffee with coffee powder

You can also prepare a coffee specialty with coffee powder. This is especially useful if you want to prepare a decaffeinated coffee, for example.

1. Proceed as described in the sections '6.3.1 Preparing coffee or espresso' and '6.3.2 Preparing coffee-milk specialties' to select the desired beverage.
2. Instead of selecting the strength of the coffee, use the  button to select the  symbol.
3. After you have selected the desired water and milk quantities, press the e-Select.
 - ➡ The display shows
 PLEASE ADD COFFEE POWDER
4. Open the cover of the bean container and fill the powder dosing chamber with coffee powder.



CAUTION!

Incorrect filling can damage the device.

- Only add coffee when the device asks you to.
- Only add coffee made of ground beans (no instant beverage powder, coffee granules, cocoa, etc.).
- Fill the powder dosing chamber just once for a cup portion, not multiple times.

5. Turn the powder dosing chamber over (Fig. 7).
6. Turn the powder dosing chamber back to the initial position and close the cover of the bean container.
7. Press the e-Select again.
 - ➡ The desired coffee specialty is prepared.
8. To make changes to the liquid quantities while drawing, turn the e-Select as described in the sections '6.3.1 Preparing coffee or espresso' and '6.3.2 Preparing coffee-milk specialties'

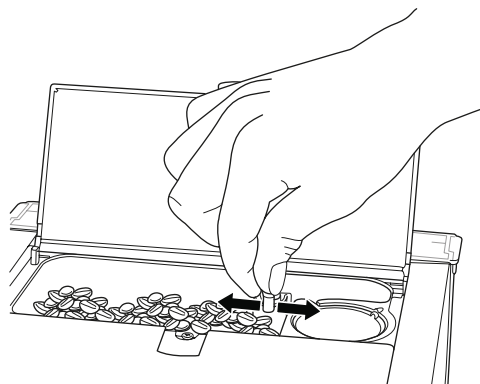


Fig. 8: Setting the grinding fineness

7. Individual settings

7.1 Setting the grinding fineness

The grinding fineness affects the taste of the coffee. Select the grinding fineness according to the type of coffee you are using.



CAUTION!

If the grinding coarseness is shifted and no coffee beans are being ground, the grinder can be damaged.

- Only shift the grinding fineness while the grinder is grinding.



NOTE!

For a light roast, you should set a fine grinding fineness; for a dark roast a medium grinding fineness is optimal. The roast is normally printed on the coffee package.

Here's how to set the grinding fineness:

1. Place a cup on the cup tray below the coffee-milk dispenser of the device and adjust the height of the coffee-milk dispenser to the cup height.
2. Open the cover of the bean container.
3. By turning the e-Select, select COFFEE or ESPRESSO.
4. Press the e-Select.
 - ☞ The grinder grinds. The coffee specialty is prepared.
5. Set the grinding fineness of the beans on the grinder regulator while the grinder is grinding. To do this, press the grinder regulator down and turn it (Fig. 8)
 - to the right in order to set a fine grinding coarseness.
 - to the left in order to set a coarse grinding fineness.
 - ☞ As soon as you release the grinder regulator, it snaps upward automatically.
6. Close the cover of the bean container again.

7.2 Making individual settings for coffee preparation

You can adapt the coffee preparation individually to your personal desires. For each coffee specialty, there are various preparation variants available. You can prepare your desired coffee using the operating controls.

You can select the following preparation variants for the preparation of your coffee specialty.

Preparation variants

Espresso/coffee

Quantity of coffee (espresso)	20 – 50 ml
Quantity of coffee (coffee)	50 – 250 ml
Coffee strength	very weak, weak, normal, strong, very strong
Temperature Coffee	normal, high

Cappuccino/Latte macchiato

Quantity Coffee	20 – 250 ml
Quantity of milk froth	10 – 25 seconds
Coffee strength	very weak, weak, normal, strong, very strong
Temperature Coffee	normal, high
Pause time (only Latte macchiato)	15, 30, 45 seconds

White coffee

Quantity Coffee	20 – 250 ml
Quantity Milk	10 – 25 seconds
Coffee strength	very weak, weak, normal, strong, very strong
Temperature Coffee	normal, high

Milk/milk froth

Quantity Milk

10 – 25 seconds



NOTE!

- The total fill quantity of the cup for beverages prepared with milk consists of the coffee quantity plus the milk/milk froth quantity! Take this into account when selecting your cup.
- The pause time is the time until the milk is added to the coffee. The layering of a latte macchiato can be influenced this way.

Here's how to make your own settings for the coffee preparation:


1. Press the menu button for at least 3 seconds and use the e-Select to select the **BEVERAGE SETTINGS** menu option.
 - ➡ The display shows a list with the coffee specialties.
2. Select the coffee specialty whose settings you would like to change.
 - ➡ The display shows the setting possibilities for the selected coffee specialty (cf. previous table: „Preparation variants“).
3. Select the setting that you would like to change.
 - ➡ The display shows a bar with the currently-selected setting.
4. Turn the e-Select to change the setting and
 - confirm the change by pressing the e-Select or
 - interrupt the change with the button.
5. Then press the menu button to exit the menu.
 - ➡ The display shows the „Beverage selection“ view.

7.3 Changing device settings

You can change the device settings.

7.3.1 Language

This is how to select the preferred language for the display.

1. Press the menu button for at least 3 seconds and use the e-Select to select the `DEVICE SETTINGS` menu option.
2. Then select the `LANGUAGE` menu option.
 - ➔ The display shows the available languages.
3. Turn the e-Select to change the setting and
 - confirm your entry by pressing the e-Select or
 - interrupt the change with the  button.



NOTE!

If you have accidentally selected the incorrect language, you can reset the device to the factory setting ('Resetting the device in case of incorrect language setting' on page 17).

7.3.2 Water hardness

Select the water hardness according to the water hardness in your household. Depending on the setting, your device will inform you when it is time to perform a descaling.




NOTE!

In order to operate your device optimally, set the water hardness according to the specifications of your water utility and the water test strip.

This is how to select the water hardness:

1. Press the menu button for at least 3 seconds and use the e-Select to select the `DEVICE SETTINGS` menu option.

2. Then select the `WATER HARDNESS` menu option.
 - ➔ The display shows:
`HARDNESS 4 (DH), PLEASE SELECT WATER HARDNESS.`
3. Turn the e-Select to change the setting and
 - confirm your entry by pressing the e-Select or
 - interrupt the change with the  button.

7.3.3 "Limpid" water filter

If you want to use a water filter, you must set the device accordingly. Depending on the setting, your device will inform you when it is time to perform a descaling.



NOTE!

The "Limpid" water filter improves the water quality of the water used by removing contaminants from the water. SEVERIN recommends the use of a water filter for high water quality.


This is how to set the device for the use of a water filter:

1. Press the menu button for at least 3 seconds and use the e-Select to select the `DEVICE SETTINGS` menu option.
2. Then select the `WATERFILTER OPTIONS` menu option.
 - ➔ The display shows:
`USE FILTER?`
3. Select with the e-Select
 - `YES`, if you want to insert a water filter in the water tank or
 - `NO`, if you do not want to use a water filter.
4. Follow the steps in section '8.3.5 Changing the "Limpid" water filter' on page 22.

7.3.4 Energy savings options

The device can switch itself off if it is not used for a longer period of time. You can set the time period.

Here's how to set the energy savings options:

1. Press the menu button for at least 3 seconds and use the e-Select to select the
DEVICE SETTINGS
menu option.
2. Then select the
AUTO POWER-OFF
menu option.
 - The display shows the currently-set time for the automatic switch-off.
3. Turn the e-Select to change the setting and
 - confirm your entry by pressing the e-Select or
 - interrupt the change with the  button.



7.3.5 Resetting the device

You can reset the device to the factory settings. All personal settings for coffee preparation are thus lost and the device starts once again with the commissioning ('5. Switching on for the first time' on page 8).

Resetting the device via the menu

Here's how to reset the device to the factory settings:

1. Press the menu button for at least 3 seconds and use the e-Select to select the
DEVICE SETTINGS
menu option.
2. Then select the
FACTORY SETTINGS
menu option.
 - The display shows:
RESET DEVICE TO FACTORY SETTINGS?

3. Press
 - the  button if you want to call up the factory settings or
 - the  button if you want to keep your personal settings.
 - The display shows the note
DEVICE SET TO FACTORY DEFAULTS
for a short while. All settings are reset. You must now make all the basic settings again ('5. Switching on for the first time' on page 8).

Resetting the device in case of incorrect language setting

If you have accidentally set an incorrect language and a resetting via the menu is not possible, you can also reset the device to the delivery state as follows:

1. Switch the device off.
2. Press the outer two buttons below the display and hold them down.
3. Switch the device on and continue to hold the buttons down until the message
DEVICE SET TO FACTORY DEFAULTS.
appears on the display.
 - All settings are reset. You must now make all the basic settings again ('5. Switching on for the first time' on page 8).

8. Maintenance

In order to take pleasure in your device for a long time and to enjoy equally good coffee the whole while, you must clean the device regularly. The following table provides an overview of all necessary cleaning activities. Some parts of the device must be cleaned by hand, others are handled by the device itself thanks to an appropriate cleaning program.

daily

Clean drip tray, coffee-milk dispenser and milk foamer.
(‘8.1 Daily cleaning’ on page 19)

Change water in the water tank

Clean milk unit. (‘8.3.2 Cleaning the milk unit’ on page 20)

weekly

Clean the water tank.
(‘8.2 Cleaning the water tank’ on page 19)

when the device indicates

Run the cleaning program.
(‘8.3.3 Cleaning program’ on page 20)

Descaling. (‘8.3.4 Descaling’ on page 21)

at the latest every 2 months

Change the water filter.
(‘8.3.5 Changing the “Limpid” water filter’ on page 22)

when necessary



Clean the bean container.
(‘8.5 Cleaning the bean container’ on page 23)

Rinse the coffee unit.
(‘8.3.1 Rinse coffee system’ on page 20)

Clean the brewing unit.
(‘8.4 Cleaning the brewing unit’ on page 22)

Maintenance tips

Your device informs you about important maintenance intervals via a message on the display (cf. table). In this case, you can start the cleaning program directly:

- Press the  button and perform the steps described in the corresponding sections of these instructions starting with step 3.
- If you want to run the cleaning program later, press the  button.



CAUTION!

If you do not run the cleaning program right away, a warning symbol appears on the display as a reminder that you must still start a cleaning program. You can continue to use the device without limitation after the display of a maintenance message. However, the message will continue to be displayed in order to remind you about the necessity of maintenance and to prevent damage to the device.

- Clean the machine as soon as you can.



NOTE!

Milk is a food that can spoil. For your health, you should therefore always clean the milk unit as soon as possible.

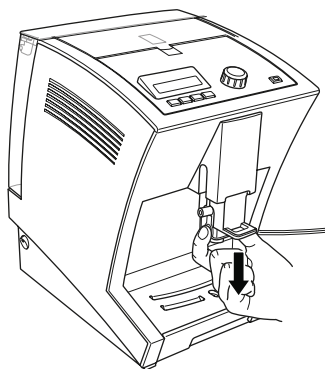


Fig. 9: Removing the coffee-milk dispenser

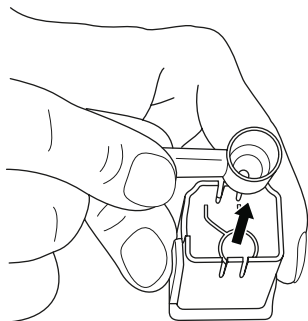


Fig. 10: Removing the milk foaming nozzle

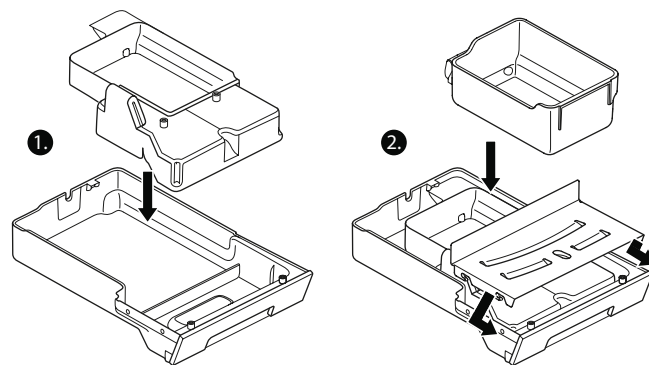


Fig. 11: Assembling the drip tray

8.1 Daily cleaning

Clean the drip tray, the coffee-milk dispenser and the milk foamer every day.

1. Switch the device off and disconnect the plug.
2. Pull the drip tray out of the device.
3. Remove the grounds container and empty the coffee grounds.
4. Clean both parts and the cup tray with clear water and a mild detergent.
5. Remove the coffee-milk dispenser by pulling out the whole part out of the guide towards the bottom using the handles (Fig. 9).
6. Pull the milk foamer nozzle on the connection for the supply out of the coffee-milk dispenser towards the top (Fig. 10).
7. Clean both parts with clear water and mild detergent.
8. Put the drip tray (Fig. 11) other parts back together and push the drip tray and the coffee-milk dispenser back into the device.



NOTE!

The drip tray including grounds container and the coffee-milk dispenser can be put in the dishwasher.

8.2 Cleaning the water tank

The water tank must be cleaned regularly for hygienic reasons.

1. Remove the water tank and remove a water filter if you are using one.
2. Clean the water tank with clear water and mild detergent.
3. Re-insert the water filter if necessary.

8.3 Cleaning programs

The device has automatic cleaning programs. These can be started from the menu at any time.

8.3.1 Rinse coffee system

The brewing unit must be rinsed regularly in order to guarantee evenly high quality of the coffee preparation.

1. Press the menu button for at least 3 seconds and use the e-Select to select the
CLEANING
menu option.
2. Then select the
RINSING
menu option and press the e-Select.
 - ➔ The display shows:
RINSING
The rinsing is complete as soon as the „Beverage selection“ view is displayed again.

8.3.2 Cleaning the milk unit

The milk unit must be cleaned regularly in order to guarantee evenly high quality of the milk coffee specialties.

1. Press the menu button for at least 3 seconds and use the e-Select to select the
CLEANING
menu option.
2. Then select the
MILK SYSTEM
menu option and press the e-Select.
 - ➔ The display shows:
PLEASE PLACE MILK TUBE IN WATER JAR
3. Plug the milk tube onto the connection on the coffee-milk dispenser and hang the other end of the tube in a container filled with 200 ml clear, cold water.
4. Press the e-Select to confirm.
 - ➔ The display shows:
PLEASE POSITION CONTAINER
5. Place a cup with a capacity of at least 200 ml on the cup tray below the coffee-milk dispenser of the device and adjust the height of the coffee-milk dispenser to the cup height.

6. Press the e-Select to confirm.
 - ➔ The display shows:
RINSING
The cleaning of the milk system is complete as soon as the „Beverage selection“ view is displayed again.

8.3.3 Cleaning program

The device has a cleaning program with which the coffee system can be rinsed and cleaned intensively with a cleaning tablet.



NOTE!

If you carry out the cleaning program immediately after the display of a cleaning message, steps 1 and 2 can be omitted.

1. Press the menu button for at least 3 seconds and use the e-Select to select the
CLEANING
menu option.
2. Then select the
CLEANING
menu option and press the e-Select.
 - ➔ The display shows:
PLEASE FILL WATER CONTAINER
3. Fill the water tank with water up to the max. marking and insert it into the device.
4. Press the e-Select to confirm.
 - ➔ The display shows:
PLEASE EMPTY GROUNDS CONTAINER
5. Remove the drip tray and empty it together with the grounds container.
6. Re-assemble all parts and push the drip tray back into the device.
7. Place a 500 ml container under the coffee-milk dispenser on the cup tray.
8. Press the e-Select.
 - ➔ The display shows:
CLEANING

9. As soon as the command
PLEASE ADD CLEANING TAB
appears on the display, open the cover of the bean container, place the cleaning
tablet into the powder dosing chamber and turn the powder dosing chamber.



NOTE!

Use SEVERIN cleaning tablets for fully automatic coffee makers. The SEVERIN cleaning tablets are optimally attuned to your device and can be purchased from your SEVERIN dealer.

10. Turn the powder dosing chamber back to the initial position and close the cover of the bean container.
11. Press the e-Select to continue.
- ➡ The display shows:
CLEANING



NOTE!

The cleaning process can take as long as 15 minutes.

12. As soon as the command
PLEASE EMPTY GROUNDS CONTAINER
appears on the display, repeat steps 5 and 6.
- ➡ The cleaning program is complete as soon as the „Beverage selection“
view is displayed again.

8.3.4 Descaling

Depending on the water hardness of the drinking water used, the device must be descaled at particular intervals so that no scale builds up in the system.



CAUTION!

Due to unsuitable descaler and if the descaling is not performed regularly, the device can be damaged.

- Use SEVERIN descaler, never vinegar or other acidic substances.
- Descale regularly.



NOTE!

No warranty is made for damage that is due to devices which have not been descaled regularly.



NOTE!

If you descale immediately after the display of a cleaning message, steps 1 and 2 can be omitted.

1. Press the menu button for at least 3 seconds and use the e-Select to select the
CLEANING
menu option.
2. Then select the
DESCALING
menu option and press the e-Select.
- ➡ The display shows:
PLEASE ADD DESCALING SOLUTION
3. Fill the water tank halfway with water and place the descaling tablet in the water tank.
4. Wait until the descaling tablet has dissolved completely and then put the water tank on the device.
- ➡ The display shows:
PLEASE EMPTY DRIP TRAY
5. Remove the drip tray and empty it together with the grounds container.
6. Re-assemble all parts and push the drip tray back into the device.
7. Press the e-Select to continue.

- ➔ The display shows:
DESCALING



NOTE!

The descaling process can take as long as 30 minutes.

- As soon as the command
PLEASE EMPTY DRIP TRAY
appears on the display, empty the drip tray and the grounds container again, clean the parts with clear water and put them back in the device.
 - ➔ The display shows:
PLEASE RINSE CONTAINER AND AND FILL WITH WATER
- Rinse the water tank thoroughly with clear water, then fill it with clear water and put it back in the device.
- Press the e-Select to continue.
 - ➔ The display shows:
DESCALING
The descaling is complete as soon as the „Beverage selection“ view is displayed again.

8.3.5 Changing the “Limpid” water filter

For even water quality, the “Limpid” water filter must be changed regularly.



NOTE!

If you change the water filter immediately after the display of a cleaning message, steps 1 and 2 can be omitted.

- Press the menu button for at least 3 seconds and use the e-Select to select the
CLEANING
menu option.
- Then select the
INSERT WATER FILTER
menu option and press the e-Select.
 - ➔ The display shows:
PLEASE INSERT WATER FILTER
- Empty the water tank and remove the water filter.
- Insert a new water filter, fill the water tank with cold drinking water and set the water tank on the device.
- Press the e-Select.
 - ➔ The display shows:
FILTER RINSING
 - ➔ The filter change is complete as soon as the „Beverage selection“ view is displayed again.

8.4 Cleaning the brewing unit

In addition to an integrated cleaning program, the device also offers you the opportunity to clean the brewing unit manually. For this, the brewing unit can be removed as follows:

- Switch the device off.
- Remove the water tank and shake out the remaining water.
- Open the flap of the brewing unit on the back side of the machine by pressing down on the tabs with your thumbs and pulling towards you (Fig. 12)
- Remove the flap completely.

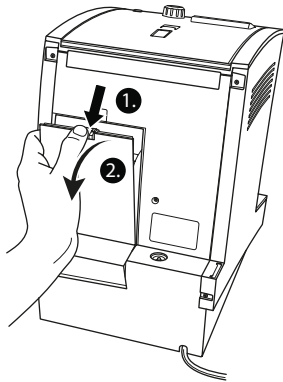


Fig. 12: Removing the cover of the brewing unit

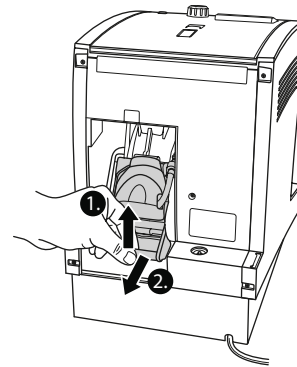


Fig. 13: Pulling out the brewing unit

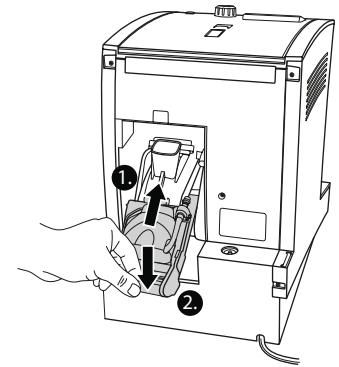


Fig. 14: Inserting the brewing unit

US

⇒ The brewing unit is now visible.

5. Pull the red lever of the brewing unit upwards and pull the brewing unit carefully downwards at an angle out of the machine (Fig. 13).
6. Clean the brewing unit under running water.



CAUTION!

Incorrect handling of the brewing unit can cause water to escape from the machine.

- Do not take the brewing unit apart or adjust it.
- Make sure that the locking lever of the brewing unit is open when you insert it.
- Push the brewing unit carefully in from bottom to top.

7. Insert the brewing unit into the machine from behind and push it in as far as it goes (Fig. 14).

8. Press the red lever of the brewing unit down. If the lever does not move, check the position of the brewing unit again and re-insert it.

⇒ The brewing unit is now inserted correctly.

9. Close the brewing unit again with the flap.

8.5 Cleaning the bean container

If you would like, you can wipe out the bean container with a damp cloth.



WARNING!

There is a danger of injuries and damage to the device if you put your fingers into the bean feed or object fall into the bean feed.

- Switch the device off before starting cleaning.
- Do not reach into the bean feed.
- Do not let any objects fall into the bean feed.

9. Troubleshooting

In addition to the cleaning messages, the display also shows an appropriate message in case of a technical fault. The remedy is shown together with the fault message on the display.



NOTE!

If a technical fault has occurred, no more coffee can be prepared until the fault has been remedied.

Display	Cause	Remedy
PLEASE INSERT BREWING UNIT AND CLOSE THE DOOR.	The brewing unit is not inserted correctly/The flap of the brewing unit is not closed.	Insert the brewing unit ('8.4 Cleaning the brewing unit' on page 22).
BREWING UNIT BLOCKED - PLEASE CLEAN.	The brewing unit is not working properly.	Clean the brewing unit ('8.4 Cleaning the brewing unit' on page 22).
CHECK BREWING UNIT AND INSERT.	The brewing unit is not inserted or is not inserted correctly.	Insert the brewing unit ('8.4 Cleaning the brewing unit' on page 22).
WATER SUPPLY ERROR.	There is not enough water in the brewing unit.	Clean the water tank and especially its water discharge on the floor. Fill the water tank completely with water. If the problem persists, also clean the brewing unit ('8.4 Cleaning the brewing unit' on page 22).
INTERNAL ERROR (CON). PLEASE RESTART.	A system error occurred.	Switch the device off for several seconds and then switch it on again.

Display	Cause	Remedy
INTERNAL ERROR (CON). PLEASE RESTART.	A system error occurred.	Switch the device off for several seconds and then switch it on again.
GRINDER EMPTY. PLEASE REFILL.	The bean container is full.	Fill the bean container with beans ('6.3 Preparing coffee specialties' on page 10).
GRINDER BLOCKED. PLEASE CLEAN.	The grinder is blocked.	Call customer service.
SYSTEM ERROR. CONTACT SERVICE.	A system error occurred.	Call customer service.
TOO MUCH GROUND COFFEE. CHANGE GRINDING FINENESS OR QUANTITY.	There is too much coffee in the brewing unit.	Set a coarser grind on the grinder regulator ('7.1 Setting the grinding fineness' on page 14) and clean the brewing unit ('8.4 Cleaning the brewing unit' on page 22). When you have added ground coffee via the powder dosing chamber, reduce the amount of coffee powder which you are putting in for a cup portion.
TOO LITTLE GROUND COFFEE. CHANGE GRINDING FINENESS OR QUANTITY.	There is too little coffee in the brewing unit.	Set a finer grind on the grinder regulator ('7.1 Setting the grinding fineness' on page 14) and clean the brewing unit ('8.4 Cleaning the brewing unit' on page 22). When you have added ground coffee via the powder dosing chamber, increase the amount of coffee powder which you are putting in for a cup portion.

9.1 Display device information

For questions to customer service in case of a fault, you can display various device information on the display.

This is how to display device information:

1. Press the menu button for at least 3 seconds and use the e-Select to select the **INFORMATION** menu option.
2. If you want to have the number of beverages prepared with the device displayed, select the **QUANTITIES** menu option.
 - The display shows the number of coffee specialties prepared since the commissioning of the device.
3. If you want to have information about the device type displayed, select the **DEVICE INFORMATION** menu option.
 - The display shows the serial number of the device, the device version and the software version.

10. Disposal



CAUTION!

Incorrect disposal can cause environmental damage.

- The device may not be thrown away in household garbage.
- For disposal, heed the local disposal regulations and, in case of doubt, ask the responsible authorities about proper disposal.

- Dispose of packaging materials that are no longer needed according to local regulations.
- Dispose of the water filter in the normal household garbage.
- At the end of its life, hand the device over to a collection point for electrical scrap.

US

11. Tips for perfect coffee enjoyment

Situation	Tip
What kinds of coffee can I use?	All types of coffee that are not treated after roasting (e.g. with sugar).
My espresso/coffee does not have any foam.	Use the right beans.
	The coffee is old. Use fresh coffee beans.
	Set a finer grind ('7.1 Setting the grinding fineness' on page 14).
	Increase the quantity of coffee ('6.3.1 Preparing coffee or espresso' on page 10).
My espresso tastes bitter.	Use a different type of coffee.
	Reduce the quantity of coffee ('6.3.1 Preparing coffee or espresso' on page 10).
	Set a coarser grind ('7.1 Setting the grinding fineness' on page 14).
	Set a lower brewing temperature ('7.2 Making individual settings for coffee preparation' on page 15).
	Use a different type of coffee.
My espresso tastes sour.	Reduce the quantity of coffee ('6.3.1 Preparing coffee or espresso' on page 10).
	Put fresh water in the water tank.

Situation	Tip
My espresso tastes bland.	Set a higher brewing temperature ('7.2 Making individual settings for coffee preparation' on page 15).
	Set a finer grind ('7.1 Setting the grinding fineness' on page 14).
	Increase the strength of the coffee ('6.3.1 Preparing coffee or espresso' on page 10).
The coffee flows very slowly out of the coffee-milk dispenser.	Set a coarser grind ('7.1 Setting the grinding fineness' on page 14).
	Clean the coffee-milk dispenser ('8.1 Daily cleaning' on page 19).
	The coffee used is too oily. Use a different type of coffee.
What type of milk is best for foaming?	Descal the device ('8.3.4 Descaling' on page 21)
	Types of milk with a high protein content. The fat content does not matter. The milk should be slightly cooled.
My milk does not foam.	Clean the milk system ('8.3.2 Cleaning the milk unit' on page 20).
When should I insert the water filter?	With a water hardness > 10 °dH.

  **SERVICE HOTLINE:** 900 102 584

SEVERIN Service
Am Brühl 300
59846 Sundern
Alemania
E-mail: service@severin.com

Índice

1. Información general	30	8. Mantenimiento	44
Saludo.....	30	Limpieza diaria.....	45
Indicaciones sobre el manual de instrucciones.....	30	Limpiar el depósito de agua.....	45
2. Para su propia seguridad	30	Programas de mantenimiento.....	45
Uso previsto.....	30	Lavar el sistema de café.....	46
Peligros.....	31	Limpiar el sistema de leche.....	46
3. Datos técnicos	32	Programa de limpieza.....	46
4. Vista general	32	Descalcificar.....	47
Volumen de suministro.....	32	Cambiar el filtro de agua "Limpid".....	48
Accesorios.....	32	Limpiar la unidad de vapor.....	48
Aparato.....	33	Limpiar el depósito de granos.....	50
5. Primera conexión	34	9. Ayuda para solucionar problemas	50
6. El primer café	35	Visualizar la información del aparato.....	52
Encendido y apagado.....	35	10. Eliminación	52
Manejo.....	35	11. Consejos para el perfecto deleite del café	53
Preparar especialidades de café.....	36		
Preparar café o expresso.....	36		
Preparar especialidades de café con leche.....	37		
Preparar café con café molido.....	39		
7. Ajustes individuales	40		
Ajustar el grado de molido.....	40		
Realizar ajustes individuales para la preparación de café.....	41		
Modificar ajustes del aparato.....	42		
Idioma.....	42		
Dureza del agua.....	42		
Filtro de agua "Limpid".....	42		
Opciones de ahorro de energía.....	43		
Reiniciar el aparato.....	43		

1. Información general

1.1 Saludo

Apreciada compradora, apreciado comprador:

Celebramos que se haya decidido por una cafetera completamente automática de SEVERIN. Sumérjase en el variado deleite del café y de las especialidades con leche. Pero antes tómese el tiempo suficiente para conocer su máquina con precisión a través de las instrucciones de uso. Solo así podemos garantizarle resultados óptimos.

1.2 Indicaciones sobre el manual de instrucciones

Lea este manual de instrucciones por completo antes de utilizar el aparato. Guarde bien el manual. Si entrega el aparato a otras personas, no olvide adjuntar el manual de instrucciones.

La no observancia de estas instrucciones puede provocar graves lesiones o daños materiales en el aparato. SEVERIN no acepta responsabilidad alguna sobre daños derivados de la no observancia de este manual de instrucciones.

2. Para su propia seguridad

Las indicaciones relevantes para su seguridad están identificadas de forma especial. Obsérvelas siempre para evitar accidentes y daños en el aparato:



¡ADVERTENCIA!

Identifica aquellas indicaciones cuya no observancia deriva en riesgo de lesión o muerte.



¡CUIDADO!

Identifica aquellas indicaciones cuya no observancia deriva en riesgo de lesiones leves.



¡CUIDADO!

Identifica aquellas indicaciones cuya no observancia deriva en riesgo de daños materiales.



¡NOTA!

Realza consejos e información útil.

2.1 Uso previsto

Esta cafetera automática está destinada exclusivamente a la preparación no profesional de especialidades de café para consumo doméstico.

La cafetera no puede llenarse con agua con gas, leche ni polvos de bebidas instantáneas (p. ej. cappuccino, cacao soluble, etc.), aditivos de sabor (licores, etc.) ni granos de café caramelizados con aditivos.

2.2 Peligros

Dado que el aparato funciona con corriente eléctrica, existe riesgo de choque eléctrico. Observe siempre las siguientes medidas de precaución:

- No agarre nunca el conector de red con las manos mojadas.
- Cuando desenchufe el conector de la red, tire siempre por el conector.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no queda doblado ni aprisionado, y que no entra en contacto con fuentes de calor (p. ej. placas de cocción, fuego).
- No sumerja el aparato nunca en agua ni otros líquidos.
- Utilice el aparato solo si la tensión indicada en la placa de características coincide con la tensión de la toma de corriente.
- Si no va a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, así como en caso de peligro o defecto, desenchufe el conector inmediatamente de la toma de corriente.
- No abra nunca el aparato ni realice ninguna modificación en el mismo.
- No introduzca objetos metálicos puntiagudos en las aberturas del aparato.

En la salida de café y leche del aparato existe riesgo de quemaduras por agua muy caliente:

- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- No toque la salida de café y leche cuando la máquina esté conectada.

Existe riesgo elevado para determinados grupos de personas:

- Este aparato no está destinado al uso por parte de niños ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas, con falta de experiencia o conocimientos, a no ser que lo hagan bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o tras haber sido instruidos sobre el manejo del aparato.
- Los niños deben permanecer vigilados para garantizar que no juegan con el aparato.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. Existe riesgo de asfixia.

La falta de higiene puede provocar la formación de gérmenes en el aparato:

- Cumpla siempre los intervalos de limpieza.

Un aparato defectuoso puede provocar daños materiales y lesiones:

- Antes de cada uso, compruebe si el aparato presenta algún defecto. No utilice nunca el aparato si está defectuoso.
- Si el cable de alimentación del aparato sufre algún deterioro, debe ser sustituido por un distribuidor especializado autorizado, el servicio técnico o el fabricante para evitar riesgos.
- Las reparaciones solo pueden ser realizadas por el fabricante o por un punto de servicio técnico autorizado por este.

Una manipulación indebida del aparato puede derivar en daños materiales:

- Coloque el aparato en un lugar interior seco y limpio y sobre una superficie plana sin radiación directa del sol.
- No coloque el aparato en lugares sin calefacción en los que pueda existir peligro de heladas.
- No coloque el aparato sobre una superficie caliente ni cerca de fuentes de calor intenso. El aparato podría resultar dañado.
- No coloque el aparato sobre una superficie que pueda resultar dañada por el agua (p. ej. madera no tratada).
- No introduzca nunca leche en el depósito de agua.
- Utilice exclusivamente productos recomendados por SEVERIN para el mantenimiento del aparato.
- No lave el aparato en el lavavajillas.

3. Datos técnicos

Tensión	230 V
Potencia/consumo energético	1500 W
Ensayo de seguridad	CE, CB, EMC
Presión de bomba (máx.)	15 bar
Volumen del depósito de agua	1,5 l
Volumen del depósito de granos	140 g
Volumen del depósito de posos	12 raciones
Dimensiones (An x Al x P)	240 mm x 350 mm x 330 mm
Peso	Aprox. 9 kg

4. Vista general

4.1 Volumen de suministro

El volumen de suministro del aparato incluye:

- La cafetera automática
- Un filtro de agua "Limpid"
- Un manguito de leche para el espumador de leche
- El presente manual de instrucciones
- Tiras de comprobación de la dureza del agua
- Pastillas de limpieza

4.2 Accesorios

Están disponibles los siguientes accesorios:

- Filtro de agua "Limpid"
- Enfriador de leche
- Pastillas de limpieza
- Pastillas de descalcificación
- Manguito de leche para el espumador de leche

4.3 Aparato

Vista general

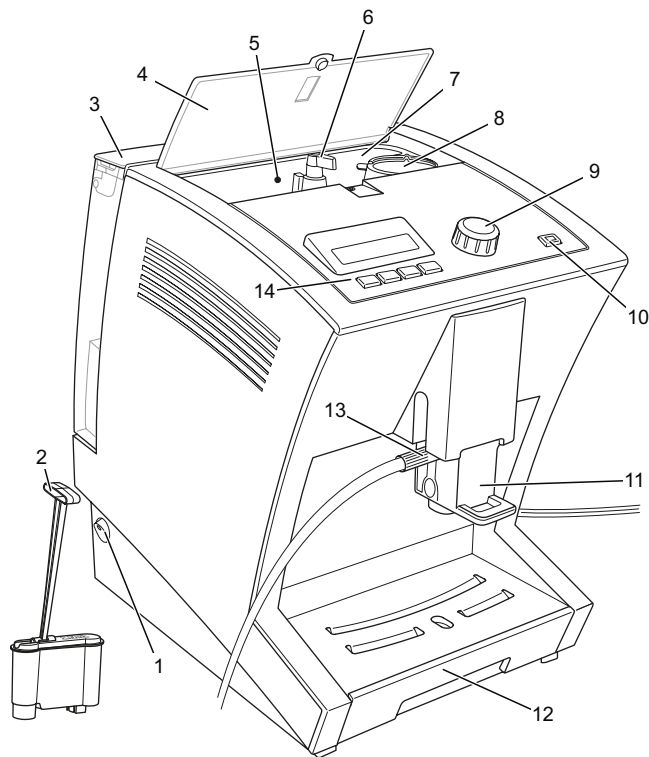


Fig. 15: Vista general del aparato

Pos.	Designación	Explicación
1	Interruptor ON/OFF	
2	Filtro de agua	Para mejorar la calidad del agua.
3	Depósito de agua	Para la alimentación de agua potable.
4	Tapa del depósito de granos	Para proteger los granos.
5	Lámpara de señalización del depósito de granos	Se enciende cuando la reserva de granos se está acabando.
6	Regulador del grado de molido	Para adaptar el grado de molido al tipo de café.
7	Depósito de granos	Para la alimentación de granos sin moler.
8	Trampilla dosificadora de café molido	Para introducir la medida de café molido correspondiente a una taza (p. ej. café descafeinado).
9	e-Select	Para seleccionar una especialidad de café, opciones de menú y ajustes en el menú.
10	Tecla de menú	Para abrir y cerrar el menú.
11	Salida de café y leche con regulación de altura	La salida de café y leche puede adaptarse a la altura del vaso o taza utilizado a través de la empuñadura.
12	Bandeja de goteo con soporte de taza y recipiente de posos	Para recoger el agua y los posos de café.
13	Conexión para manguito de leche	Para agregar leche a las especialidades de café con leche (p. ej. cappuccino).
14	Pantalla con teclas de mando	Muestra detalles para la preparación de bebidas y el menú.

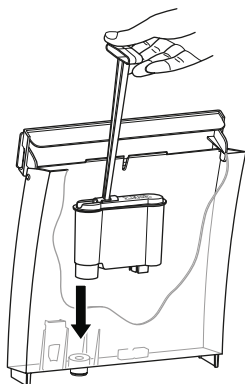


Fig. 16: Colocar el filtro de agua

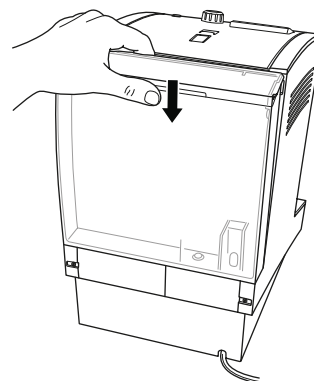


Fig. 17: Colocar el depósito de agua

5. Primera conexión

Al encender el aparato por primera vez, primero se solicitan algunos ajustes básicos.

1. Enchufe el conector en la toma de corriente.
2. Encienda el aparato por el interruptor ON/OFF.
 - ➔ La pantalla muestra:
ELEGIR IDIOMA
3. Gire el e-Select hasta que aparezca el idioma que desea ajustar y confírmelo pulsando el e-Select.
 - ➔ La pantalla muestra:
AJUSTE EL GRADO DE DUREZA
4. Compruebe la dureza del agua en un grifo con ayuda de la tira de prueba de dureza. Para ello proceda conforme a la descripción que acompaña a la tira de comprobación.
5. Seleccione el grado de dureza con el e-Select y confirme la selección.

➔ La pantalla muestra:
¿UTILIZAR FILTRO?

6. Enjuague el depósito de agua bien con agua.
7. Si lo desea, coloque el filtro de agua "Limpid" en el depósito de agua (Fig. 2), llene el depósito hasta la marca "Max" con agua potable fría y colóquelo en el aparato. Asegúrese de (Fig. 3) depósito queda fijado en el aparato y que está bien pegado a él.



¡NOTA!

Un filtro de agua mejora la calidad del agua utilizada, ya que elimina de ella las sustancias perjudiciales. SEVERIN recomienda utilizar el filtro de agua "Limpid" para una mejor calidad del agua.

8. Seleccione con el e-Select
 - **NO** si no desea utilizar un filtro de agua o bien
 - **SÍ** si desea colocar un filtro de agua en el depósito.

- ➔ La pantalla muestra:
ENJUAGAR
Sale agua por la salida de café y leche y cae en la bandeja de goteo.
Una vez finalizado el proceso de enjuague, la pantalla muestra la vista „Selección de bebida“.

6. El primer café

6.1 Encendido y apagado

En cada encendido y apagado el aparato primero enjuaga la unidad de vapor.

1. Encienda el aparato por el interruptor ON/OFF.

- ➔ La pantalla muestra “SEVERIN” y a continuación:
ENJUAGAR

El enjuague de la unidad de vapor se completa en cuanto en la pantalla aparece de nuevo „Selección de bebidas“.



¡NOTA!

El aparato se apaga automáticamente transcurrido un tiempo de desconexión programable (ajuste predeterminado: 2 horas). No obstante, el aparato puede apagarse manualmente en cualquier momento pulsando el interruptor ON/OFF.

ES

6.2 Manejo

Vista “Selección de bebidas”



Símbolos	Significado
	Para ajustar la intensidad del café.
	Café suave
	Café normal
	Café intenso
	Cantidad de granos ajustada individualmente
	Preparación con café molido

Símbolos	Significado
	Para ajustar la cantidad de agua.
	Pocillo (125 ml)
	Taza pequeña (160 ml)
	Taza grande (200 ml)
	tamaño de taza ajustado individualmente
	Para ajustar la cantidad de leche o espuma de leche de una especialidad con leche.
	Poca leche
	Cantidad media de leche
	Mucha leche
	cantidad de leche ajustada individualmente
	Indica que hay mensajes de advertencia.



¡NOTA!

No se muestran todos los símbolos para cada bebida, dependiendo de si esta se prepara con leche o granos de café o no.

El aparato se maneja a través del e-Select y las teclas de mando.

- Girando el e-Select se selecciona una bebida, y esta se prepara al pulsarlo.
 - El e-Select se enciende de forma continua en blanco si el aparato espera una acción del usuario.
 - El e-Select parpadea mientras el aparato prepara una bebida.
 - El e-Select parpadea en rojo si se produce un error (ver «9. Ayuda para solucionar problemas» en la página 50).
- Pulsando las cuatro teclas de mando situadas debajo de la pantalla se puede adaptar la especialidad de café a los deseos individuales.

Vista “Menú del aparato”



En este menú es posible realizar los ajustes, ejecutar los programas de mantenimiento o visualizar información.

- Pulsando la tecla de menú de forma prolongada (mín. 3 segundos) se accede al menú, y se sale de él volviendo a pulsar la tecla.
- Girando el e-Select se selecciona una opción del menú, y esta se confirma al pulsarlo.
 - El e-Select se enciende de forma continua en blanco si el aparato espera una acción del usuario.
 - El e-Select parpadea mientras el aparato realiza una limpieza.
- Con la tecla de mando se regresa al menú anterior sin modificar ningún ajuste.

6.3 Preparar especialidades de café

Para preparar un café, llene primero el depósito de granos con granos de café.

1. Abra la tapa del depósito de granos y limpie el depósito con un paño húmedo.
2. Llene el depósito de granos con granos de café (Fig. 4).
3. Cierre la tapa del depósito de granos.

6.3.1 Preparar café o expresso

Para preparar un café o expresso es necesario que el depósito de granos tenga una cantidad suficiente de granos de café y que haya suficiente agua en el depósito de agua.

1. Coloque una taza sobre el soporte bajo la salida de café y leche y regule la altura de la salida a la taza utilizada (Fig. 5).
2. Seleccione **CAFÉ** o **EXPRESSO** girando el e-Select.

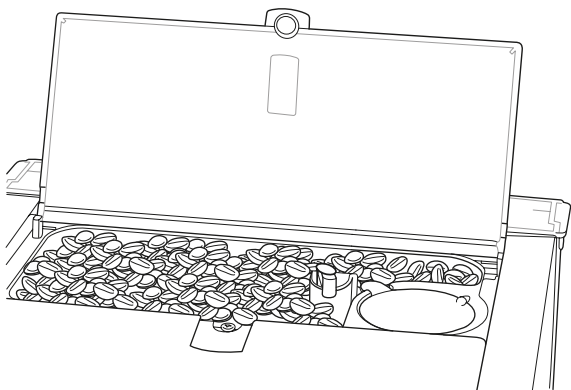


Fig. 18: Introducir granos de café

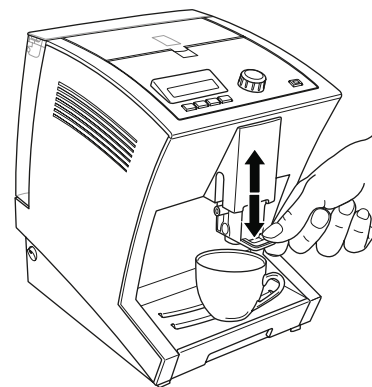





Fig. 19: Colocar la taza y regular la altura de salida

3. Si lo desea, puede personalizar la bebida con las siguientes teclas:

-  para la intensidad del café.
-  para la cantidad de agua.



iNOTA!

Para preparar bebidas de café con sus propios ajustes, pulse la tecla en cuestión repetidas veces hasta que después del símbolo correspondiente se muestre  (ver «7.2 Realizar ajustes individuales para la preparación de café» en la página 41).

4. Pulse el e-Select.



La bebida de café seleccionada se prepara.

5. Para modificar la cantidad de café durante la preparación, gire el e-Select durante la salida del café.



La pantalla muestra:

CANTIDAD

y debajo una barra con la cantidad ajustada en "ml". La salida de café se detiene automáticamente una vez que se ha preparado la cantidad seleccionada. Sin embargo, también puede detenerse antes de tiempo pulsando e-Select.

6.3.2 Preparar especialidades de café con leche

Para preparar un capuccino, un café con leche o un latte macchiato es necesario que el depósito de granos tenga una cantidad suficiente de granos y que haya suficiente agua en el depósito de agua. Además hay que colocar junto al aparato un recipiente lleno de leche (p. ej. el enfriador de leche SEVERIN).



iNOTA!

En el caso de las especialidades con leche, los mejores resultados se obtienen si la leche está a temperatura de nevera.

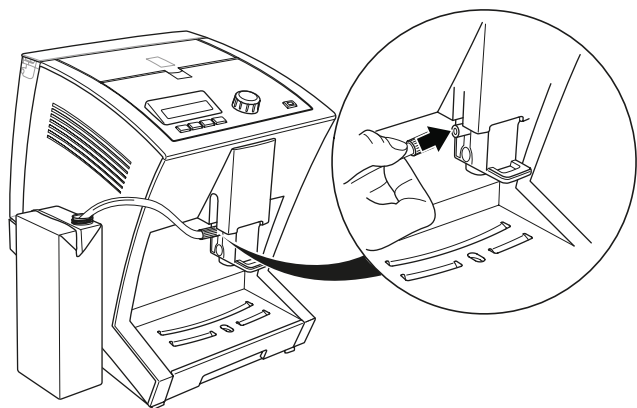





Fig. 20: Conectar el manguito de leche

1. Inserte el manguito de leche en la conexión de la salida de café y leche y deje el otro extremo suspendido dentro del recipiente que con (Fig. 6) la leche.



¡NOTA!

Asegúrese de introducir el manguito dentro de la leche, para que el aparato la succione bien.

2. Coloque una taza sobre el soporte bajo la salida de café y leche y regule la altura de la salida a la taza utilizada (Fig. 5).
3. Girando el e-Select, seleccione CAPPUCCINO, LATTE MACCHIATO, CAFÉ CON LECHE, ESPUMA DE LECHE o LECHE.
4. Si lo desea puede realizar modificaciones:
 -  para la intensidad del café.
 -  para la cantidad de agua.
 -  para modificar la cantidad de leche/espuma de leche.

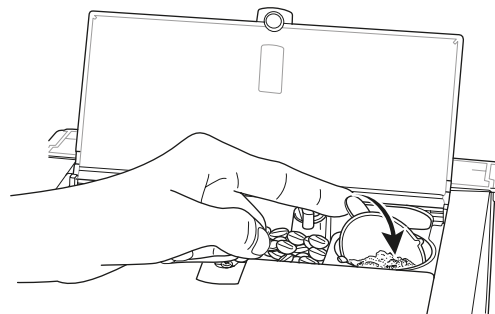





Fig. 21: Girar la trampilla dosificadora



¡NOTA!

Para preparar bebidas de café con sus propios ajustes, pulse la tecla en cuestión repetidas veces hasta que después del símbolo correspondiente se muestre  (ver «7.2 Realizar ajustes individuales para la preparación de café» en la página 41).

5. Pulse el e-Select.
 - ➡ La bebida de café seleccionada se prepara.
6. Para modificar la cantidad de leche durante la preparación, gire el e-Select durante la salida de leche.
 - ➡ La pantalla muestra:
CANTIDAD
y debajo una barra con el tiempo de salida de leche ajustado en segundos.

7. Para modificar la cantidad de café durante la preparación, gire el e-Select durante la salida del café.
 - ➡ La pantalla muestra:
CANTIDAD
y debajo una barra que indica la cantidad ajustada en „ml“. La salida de café se detiene automáticamente, pero puede detenerse antes de tiempo pulsando el e-Select. Tras la preparación, la pantalla muestra brevemente:
¿LIMPIAR EL SISTEMA DE LECHE?
8. Pulse
 - la tecla  para realizar una limpieza (ver «8.3.2 Limpiar el sistema de leche» en la página 46), o
 - la tecla  si desea realizar la limpieza más tarde.





¡NOTA!

Se recomienda realizar la limpieza del sistema de leche después de la preparación de la bebida.

6.4 Preparar café con café molido

También se puede preparar una especialidad de café con café molido. Esta opción resulta especialmente útil p. ej. si se desea preparar un café descafeinado.

1. Proceda de la forma descrita e «6.3.1 Preparar café o expresso» expre «6.3.2 Preparar especialidades de café con leche»é con leche" para seleccionar la bebida que desea preparar.
2. En lugar de la intensidad del café, seleccione el símbolo  con la tecla .
3. Una vez seleccionada la cantidad deseada de agua o leche, pulse el e-Select.
 - ➡ La pantalla muestra brevemente:
AÑADIR CAFÉ MOLIDO.
4. Abra la tapa del depósito de granos y llene la trampilla dosificadora con café molido.



¡CUIDADO!

Un llenado incorrecto puede dañar el aparato.

- Introduzca el café solo cuando el aparato se lo indique.
- Utilice exclusivamente café de granos molidos (no polvo de café instantáneo, granulado de café, cacao, etc.).
- Para una taza de café, llene la trampilla dosificadora una sola vez con café molido, no varias veces.

5. Gire la trampilla dosificadora. (Fig. 7)
6. Vuelva a girar la trampilla dosificadora a su posición inicial y cierre la tapa del depósito de granos.
7. Vuelva a pulsar e-Select.
 - ➡ La bebida de café seleccionada se prepara.
8. Para modificar las cantidades de líquido durante la preparación, gire el e-Select tal y como se describe en el ca «6.3.1 Preparar café o expresso» y «6.3.2 Preparar especialidades de café con leche».

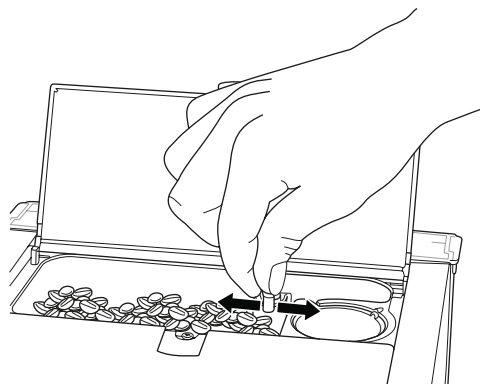


Fig. 22: Ajustar el grado de molido

7. Ajustes individuales

7.1 Ajustar el grado de molido

El grado de molido influye en el sabor del café. Seleccione el grado en función del tipo de café utilizado.



¡CUIDADO!

Si se reajusta el grado de molido y no se está moliendo café en ese momento, el molinillo puede resultar dañado.

- Reajuste el grado de molido siempre cuando el molinillo esté moliendo.



¡NOTA!

Para un tueste suave conviene ajustar un grado de molido más fino, mientras que para un tueste fuerte el ajuste óptimo es un grado medio. El tueste suele estar indicado en el envase del café.

Así se ajusta el grado de molido:

1. Coloque una taza sobre el soporte bajo la salida de café y leche y regule la altura de la salida a la taza utilizada.
2. Abra la tapa del depósito de granos.
3. Seleccione **CAFÉ** o **EXPRESSO** girando el e-Select.
4. Pulse el e-Select.
 - ➡ El molinillo comienza a moler. La especialidad de café se prepara.
5. Regule el grado de molido del grano en el regulador mientras el molinillo está moliendo. Para ello, presione el regulador de grado de molido hacia abajo y gí. (Fig. 8)

- Hacia la derecha para ajustar un grado de molido fino.
 - Hacia la izquierda para ajustar un grado de molido grueso.
- ⇒ Al soltar el regulador, este regresa automáticamente hacia arriba y encastra.

6. Cierre la tapa del depósito de granos.

7.2 Realizar ajustes individuales para la preparación de café

La preparación de café se puede adaptar individualmente a los deseos de cada persona. Para cada especialidad de café hay disponibles diferentes variantes de preparación. Puede preparar su café personalizado con ayuda de las teclas de mando.

Las variantes de preparación indicadas a continuación pueden seleccionarse para la preparación del café.

Variantes de preparación

Expresso/café

Cantidad de café (expresso)	20 – 50 ml 50 – 250 ml
Cantidad de café (café)	
Intensidad del café	Muy suave, suave, normal, intenso, muy intenso
Temperatura del café	Normal, alta

Cappuccino/Latte macchiato

Cantidad de café	20 – 250 ml
Cantidad de espuma de leche	10 – 25 segundos
Intensidad del café	Muy suave, suave, normal, intenso, muy intenso

Temperatura del café	Normal, alta
Tiempo de pausa (solo Latte macchiato)	15, 30, 45 segundos

Café con leche

Cantidad de café	20 – 250 ml
Cantidad de leche	10 – 25 segundos
Intensidad del café	Muy suave, suave, normal, intenso, muy intenso

Temperatura del café	Normal, alta
----------------------	--------------

Leche/espuma de leche

Cantidad de leche	10 – 25 segundos
-------------------	------------------




¡NOTA!

- ¡En las bebidas preparadas con leche, el volumen total de llenado de la taza es la cantidad de café más la cantidad de leche o espuma de leche! Recuérdelo al escoger la taza que va a utilizar.
- El tiempo de pausa es el tiempo hasta que se agrega la leche al café. Esto puede influir en la formación de las diferentes capas en un Latte macchiato.

Así se realizan los ajustes para la preparación del café:

1. Pulse la tecla de menú como mínimo durante 3 segundos y seleccione la opción AJUSTE DE BEBIDAS con el e-Select.
 - ⇒ La pantalla muestra una lista de especialidades de café.
2. Seleccione la especialidad de café cuyos ajustes desea modificar.
 - ⇒ La pantalla muestra entonces las posibilidades de ajuste para la especialidad seleccionada (ver la tabla anterior: "Variantes de preparación").


3. Seleccione el ajuste que desea modificar.
 - ➔ La pantalla muestra una barra que indica el ajuste actual.
4. Gire el e-Select para modificar el ajuste y
 - confirme la modificación pulsando el e-Select o
 - cancele la modificación con la tecla de mando .
5. Finalmente, pulse la tecla de menú para salir del menú.
 - ➔ La pantalla muestra entonces la vista „Selección de bebidas“

7.3 Modificar ajustes del aparato

Los ajustes del aparato pueden modificarse.

7.3.1 Idioma

Así se selecciona el idioma favorito para la pantalla:

1. Pulse la tecla de menú como mínimo durante 3 segundos y seleccione la opción AJUSTES DEL APARATO con el e-Select.
2. Seleccione la opción de menú SELECCIÓN DE IDIOMA.
 - ➔ La pantalla muestra los idiomas disponibles.
3. Gire el e-Select para modificar el ajuste y
 - confirme la entada pulsando el e-Select o
 - cancele la modificación con la tecla de mando .



¡NOTA!

Si ha seleccionado por error un idioma incorrecto, puede restaurar los ajustes de fábrica del aparato («Reiniciar el aparato en caso de selección de un idioma incorrecto» en la página 43).

7.3.2 Dureza del agua


Seleccione la dureza del agua según el grado de dureza del agua de su hogar. Dependiendo del ajuste, el aparato le avisará con antelación de la necesidad de una descalcificación.



¡NOTA!

Para un funcionamiento óptimo del aparato, ajuste el grado de dureza del agua según las indicaciones de su compañía de agua y de la tira de comprobación.

Así se selecciona el grado de dureza del agua:

1. Pulse la tecla de menú como mínimo durante 3 segundos y seleccione la opción AJUSTES DEL APARATO con el e-Select.
2. Seleccione la opción de menú DUREZA DEL AGUA.
 - ➔ La pantalla muestra:
GRADO DE DUREZA 4 <DH>. AJUSTE EL GRADO DE DUREZA.
3. Gire el e-Select para modificar el ajuste y
 - confirme la entada pulsando el e-Select o
 - cancele la modificación con la tecla de mando .

7.3.3 Filtro de agua “Limpid”

Para poder utilizar un filtro de agua es necesario ajustar el aparato correctamente. Dependiendo del ajuste, el aparato le avisará con antelación de la necesidad de una descalcificación.



¡NOTA!

El filtro de agua “Limpid” mejora la calidad del agua utilizada, ya que elimina de ella las sustancias perjudiciales. SEVERIN recomienda utilizar un filtro de agua para una mejor calidad del agua.


Así se ajusta el aparato para el uso de un filtro de agua:

1. Pulse la tecla de menú como mínimo durante 3 segundos y seleccione la opción AJUSTES DEL APARATO con el e-Select.
2. Seleccione la opción de menú AJUSTE DEL FILTRO DE AGUA.
 - La pantalla muestra: ¿UTILIZAR FILTRO?
3. Seleccione con el e-Select
 - SÍ si desea colocar un filtro de agua en el depósito, o
 - NO si no utiliza ningún filtro.
4. Siga los pasos del apartado «8.3.5 Cambiar el filtro de agua "Limpid"» en la página 48.

7.3.4 Opciones de ahorro de energía

El aparato puede desconectarse automáticamente tras un tiempo prolongado sin utilizarse. El tiempo en cuestión puede ajustarse.

Así se ajustan las opciones de ahorro de energía:



1. Pulse la tecla de menú como mínimo durante 3 segundos y seleccione la opción AJUSTES DEL APARATO con el e-Select.
2. Seleccione la opción de menú DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA.
 - La pantalla muestra el tiempo ajustado actualmente para la desconexión automática.
3. Gire el e-Select para modificar el ajuste y
 - confirme la entada pulsando el e-Select o
 - cancele la modificación con la tecla de mando .

7.3.5 Reiniciar el aparato

El aparato puede reiniciarse a los ajustes de fábrica. En ese caso se pierden todos los ajustes personales para la preparación de bebidas y el aparato se reinicia con el programa de puesta en fu («Primera conexión» en la página 34).

Reiniciar el aparato a través del menú

Así se reinicia el aparato a los ajustes de fábrica:

1. Pulse la tecla de menú como mínimo durante 3 segundos y seleccione la opción AJUSTES DEL APARATO con el e-Select.
2. Seleccione la opción de menú AJUSTES DE FÁBRICA.
 - La pantalla muestra: ¿RESTAURAR LOS AJUSTES DE FÁBRICA DEL APARATO?
3. Pulse
 - la tecla de mando  para abrir los ajustes de fábrica o
 - la tecla de mando  para conservar los ajustes personalizados.
 - La pantalla muestra entonces brevemente la indicación: DEVICE SET TO FACTORY DEFAULTS. Todos los ajustes de reinician. Hay que volver a realizar todos los ajustes básicos («Primera conexión» en la página 34).

Reiniciar el aparato en caso de selección de un idioma incorrecto

Si ha seleccionado por equivocación un idioma incorrecto y no es posible deshacer la selección a través del menú, se puede restablecer el estado de suministro del aparato de la siguiente forma:

1. Apague el aparato:
2. Pulse y mantenga pulsadas ambas teclas de mando situadas debajo de la pantalla.
3. Encienda el aparato sin dejar de pulsar ambas teclas de mando hasta que en la pantalla aparezca la indicación DEVICE SET TO FACTORY DEFAULTS.
 - Todos los ajustes se reinician. Hay que volver a realizar todos los ajustes básicos («Primera conexión» en la página 34).

8. Mantenimiento

Para disfrutar de su aparato durante mucho tiempo con una calidad constante de las preparaciones es necesario limpiar el aparato regularmente. La tabla siguiente muestra una sinopsis de todas las tareas de limpieza necesarias. Algunas partes del aparato deben limpiarse a mano, mientras que otras se limpian automáticamente con el programa de limpieza correspondiente del aparato.

Diariamente

Limpiar la bandeja de goteo, la salida de café y leche y el espu («8.1 Limpieza diaria» en la página 45)

Cambiar el agua del depósito

Limpiar el sistema de
 («8.3.2 Limpiar el sistema de leche» en la página 46)

Semanalmente

Limpiar el depósito dagua
 («8.2 Limpiar el depósito de agua» en la página 45)

Cuando lo indique el aparato

Realizar un programa de limpieza
 («8.3.3 Programa de limpieza» en la página 46)

Descalcifica («8.3.4 Descalcificar» en la página 47)

Como máximo cada 2 meses

Cambiar el filtro de aga («8.3.5 Cambiar el filtro de agua
 "Limpid"» en la página 48)

Según necesidad



Limpiar el depósito de granos de café
 («8.5 Limpiar el depósito de granos» en la página 50)

Lavar el sistema de café
 («8.3.1 Lavar el sistema de café» en la página 46)

Limpiar la unidad de vapor
 («8.4 Limpiar la unidad de vapor» en la página 48)

Indicaciones sobre el mantenimiento

El aparato le indica los intervalos de mantenimiento relevantes mediante una indicación en la pantalla (ver tabla). En ese caso puede iniciar el programa de limpieza directamente:

- Pulse la tecla de mando  y realice los pasos indicados en los diferentes capítulos de este manual a partir del paso 3.
- Para realizar el programa de limpieza más tarde, pulse la tecla de mando .



¡CUIDADO!

Si no realiza el programa de limpieza inmediatamente, en la pantalla aparece un símbolo de advertencia para recordarle que es necesario que inicie un programa de limpieza. Tras la aparición de la indicación de limpieza puede continuar utilizando el aparato sin limitaciones. No obstante, la indicación aparecerá una y otra vez para recordarle la operación pendiente a fin de evitar daños en el aparato.

- Realice la limpieza en el tiempo más inmediato posible.



¡NOTA!

La leche es un alimento perecedero. Por ello, por su propia salud debería limpiar siempre el sistema de leche tan pronto como sea posible.

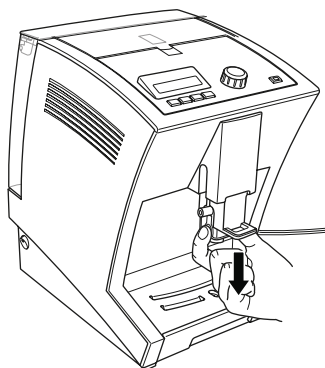


Fig. 23: Retirar la salida de café y leche

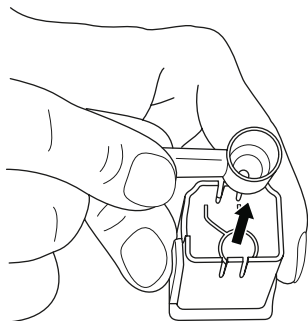


Fig. 24: Retirar la boquilla del espumador de leche

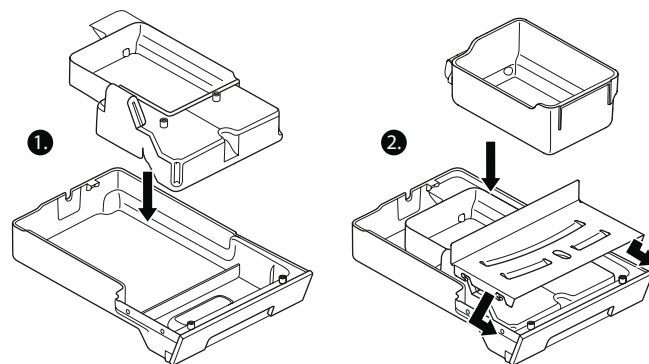


Fig. 25: Montar la bandeja de goteo

8.1 Limpieza diaria

Limpie diariamente la bandeja de goteo, la salida de café y leche y el espumador de leche.

1. Apague el aparato y desenchúfelo.
2. Retire la bandeja de goteo del aparato.
3. Extraiga el depósito de posos y vacíelo.
4. Limpie ambas partes y el soporte de la taza con agua limpia y un detergente suave.
5. Extraiga la salida de café y leche retirando la pieza completa de las guías hacia abajo por las asas (Fig. 9).
6. Extraiga la boquilla del espumador de leche por la conexión de entrada hacia arriba y retírela de la salida de leche (Fig. 10).
7. Limpie ambas partes con agua limpia y un detergente suave.
8. Vuelva a montar la bandeja d (Fig. 11) y el resto de piezas e inserte la bandeja y la salida de café y leche de nuevo en el aparato.



iNOTA!

La bandeja de goteo, incluido el soporte para la taza y la salida de café y leche, es apta para el lavavajillas.

8.2 Limpiar el depósito de agua

Por motivos de higiene es necesario limpiar el depósito de agua regularmente.

1. Retire el depósito de agua y extraiga el filtro de agua (si lo hay).
2. Limpie el depósito con agua limpia y un detergente suave.
3. Vuelva a colocar el filtro de agua (si lo hay).

8.3 Programas de mantenimiento

El aparato dispone de programas de mantenimiento automáticos. Estos pueden iniciarse en cualquier momento desde el menú.

8.3.1 Lavar el sistema de café

La unidad de vapor debe limpiarse regularmente para garantizar una alta calidad constante a la hora de preparar el café.

1. Pulse la tecla de menú como mínimo durante 3 segundos y seleccione la opción CONSERVACIÓN durante 3 segundos como mínimo.
2. A continuación seleccione la opción de menú ENJUAGAR y pulse el e-Select.
 - La pantalla muestra:
ENJUAGAR
El enjuague finaliza en cuanto en la pantalla aparece de nuevo la indicación „Selección de bebidas“.

8.3.2 Limpiar el sistema de leche

El sistema de leche debe limpiarse regularmente para garantizar una alta calidad constante a la hora de preparar especialidades de café con leche.

1. Pulse la tecla de menú como mínimo durante 3 segundos y seleccione la opción CONSERVACIÓN durante 3 segundos como mínimo.
2. A continuación seleccione la opción de menú SISTEMA DE LECHE y pulse el e-Select.
 - La pantalla muestra:
FIJAR EL TUBO DE LECHE EN EL RECIPIENTE DE AGUA
3. Inserte el manguito de leche en la conexión de la salida de café y leche y deje el otro extremo suspendido dentro de un recipiente con 200 ml de agua limpia y fría.
4. Pulse el e-Select para confirmar.
 - La pantalla muestra:
COLOCAR EL RECIPIENTE COLECTOR

5. Coloque una taza con una capacidad mínima de 200 ml debajo de la salida de café y leche y sobre el soporte para la taza y regule la altura de la salida a la taza utilizada.
6. Pulse el e-Select para confirmar.
 - La pantalla muestra:
ENJUAGAR
La limpieza del sistema de leche finaliza en cuanto en la pantalla aparece de nuevo la indicación „Selección de bebidas“.

8.3.3 Programa de limpieza

El aparato dispone de un programa de limpieza, que permite enjuagar y limpiar el sistema de café a fondo con una pastilla.



¡NOTA!

Si realiza el programa de limpieza inmediatamente en el momento en que aparece una indicación de mantenimiento, se prescinde de los pasos 1 y 2.

1. Pulse la tecla de menú como mínimo durante 3 segundos y seleccione la opción CONSERVACIÓN durante 3 segundos como mínimo.
2. A continuación seleccione la opción de menú LIMPIAR y pulse el e-Select.
 - La pantalla muestra:
AÑADIR AGUA
3. Llene el depósito de agua con agua hasta la marca Max y colóquelo en el aparato.
4. Pulse el e-Select para confirmar.
 - La pantalla muestra:
VACIAR EL DEPÓSITO DE POSOS
5. Extraiga la bandeja de goteo y vacíela junto con el depósito de posos.
6. Vuelva a unir todas las piezas e introduzca la bandeja de goteo de nuevo en el aparato.

7. Coloque un recipiente de 500 ml debajo de la salida de café y leche sobre el soporte para la taza.
8. Pulse el e-Select.
 - ➔ La pantalla muestra:
LIMPIAR
9. En cuanto en la pantalla aparezca la indicación INTRODUCIR PASTILLA DE LIMPIEZA, abra la tapa del depósito de granos, introduzca la pastilla en la trampilla dosificadora y gire la trampilla.



¡NOTA!

Utilice pastillas de limpieza SEVERIN para cafeteras automáticas. Las pastillas de SEVERIN son ideales para su aparato y pueden adquirirse en cualquier distribuidor de SEVERIN.

10. Vuelva a girar la trampilla dosificadora a su posición inicial y cierre la tapa del depósito de granos.
11. Pulse el e-Select para continuar.
 - ➔ La pantalla muestra:
LIMPIAR



¡NOTA!

El proceso de limpieza dura hasta 15 minutos.

12. Repita los pasos 5 y 6 cuando en la pantalla aparezca la indicación VACIAR EL DEPÓSITO DE POSOS.
 - ➔ El programa de limpieza finaliza en cuanto en la pantalla aparece de nuevo la indicación „Selección de bebidas“.

8.3.4 Descalcificar

Dependiendo del grado de dureza del agua utilizada, es necesario descalcificar el aparato en determinados intervalos, para que la cal no pueda depositarse en el sistema.



¡CUIDADO!

El aparato puede resultar dañado si se utilizan descalcificadores inapropiados o si la descalcificación no se realiza en intervalos regulares.

- Utilice preferentemente descalcificadores SEVERIN, y no utilice nunca vinagre ni productos que contengan ácido acético.
- Realice una descalcificación regularmente.



¡NOTA!

SEVERIN no podrá aceptar garantía alguna sobre daños derivados de la falta de una descalcificación regular del aparato.



¡NOTA!

Si realiza la descalcificación inmediatamente en el momento en que aparece una indicación de mantenimiento, se prescinde de los pasos 1 y 2.

1. Pulse la tecla de menú como mínimo durante 3 segundos y seleccione la opción CONSERVACIÓN durante 3 segundos como mínimo.
2. A continuación seleccione la opción de menú DESCALCIFICAR y pulse el e-Select.
 - ➔ La pantalla muestra:
AÑADIR SOLUCIÓN DESCALCIFICADORA
3. Llene el depósito de agua con agua hasta la mitad e introduzca la pastilla descalcificadora en el depósito.
4. Espere hasta que la pastilla se haya disuelto por completo y a continuación coloque el depósito de agua en el aparato.
 - ➔ La pantalla muestra:
VACIAR LA BANDEJA DE GOTEO
5. Extraiga la bandeja de goteo y vacíela junto con el depósito se posos.

6. Vuelva a unir todas las piezas e introduzca la bandeja de goteo de nuevo en el aparato.

7. Pulse el e-Select para continuar.

➡ La pantalla muestra:
DESCALCIFICAR



¡NOTA!

El proceso de descalcificación dura hasta 30 minutos.

8. En cuanto en la pantalla aparece la indicación

VACIAR LA BANDEJA DE GOTEO,
vuelva a vaciar la bandeja de goteo y el depósito de posos, limpie dichas partes con agua limpia y vuelva a colocarlas en el aparato.

9. La pantalla muestra:

LAVAR EL DEPÓSITO E INTRODUCIR AGUA Lave el depósito de agua a conciencia con agua limpia y a continuación llénelo por completo con agua limpia y vuelva a colocarlo en el aparato.

10. Pulse el e-Select para continuar.

➡ La pantalla muestra:
DESCALCIFICAR
La descalcificación finaliza en cuanto en la pantalla aparece de nuevo la indicación „Selección de bebidas“.

8.3.5 Cambiar el filtro de agua “Limpid”

Para garantizar una calidad del agua constante es necesario cambiar regularmente el filtro de agua “Limpid”.



¡NOTA!

Si realiza el cambio de filtro inmediatamente en el momento en que aparece una indicación de mantenimiento, se prescinde de los pasos 1 y 2.

1. Pulse la tecla de menú como mínimo durante 3 segundos y seleccione la opción CONSERVACIÓN durante 3 segundos como mínimo.

2. A continuación seleccione la opción de menú COLOCAR EL FILTRO DE AGUA y pulse el e-Select.

➡ La pantalla muestra
COLOCAR EL FILTRO DE AGUA

3. Vacíe el depósito de agua y retire el filtro.

4. Coloque un filtro nuevo, llene el depósito con agua potable limpia y vuelva a colocar el depósito en el aparato.

5. Pulse el e-Select.

➡ La pantalla muestra:
LAVANDO FILTRO.

➡ El cambio de filtro ha finalizado en cuanto en la pantalla aparece de nuevo la indicación „Selección de bebidas“.

8.4 Limpiar la unidad de vapor

Además del programa de limpieza integrado, el aparato ofrece la posibilidad de limpiar la unidad de vapor manualmente. Para ello hay que retirar la unidad de vapor de la siguiente manera:

1. Apague el aparato:
2. Extraiga el depósito de agua y deseche el agua residual.
3. Abra la trampilla de la unidad de vapor situada en la parte posterior de la máquina presionando hacia abajo la lengüeta con el pulgar y tirándola (Fig. 12).

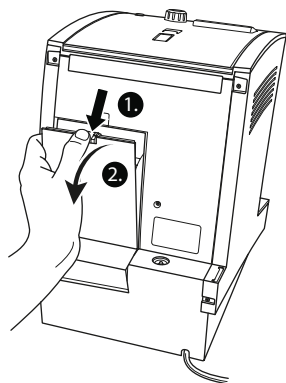


Fig. 26: Retirar la cubierta de la unidad de vapor

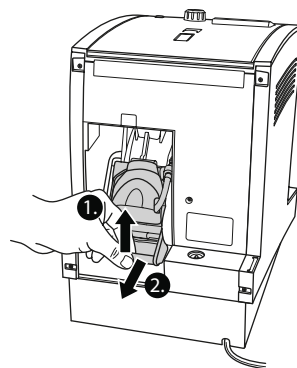


Fig. 27: Extraer la unidad de vapor

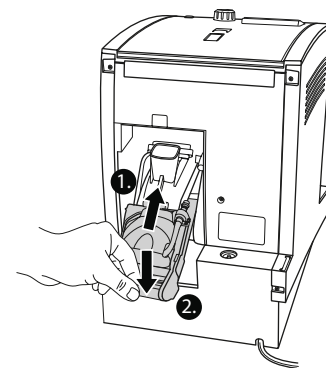


Fig. 28: Colocar la unidad de vapor

4. Extraiga la trampilla por completo.
 - ➔ La unidad de vapor queda visible.
5. Tire de la palanca roja de la unidad de vapor hacia arriba y extraiga la unidad cuidadosamente de la máquina por abajo (Fig. 13).
6. Limpie la unidad de vapor bajo el agua corriente.

7. Vuelva a colocar la unidad de vapor por la parte posterior de la máquina e introdúzcala lo máximo posible (Fig. 14).
8. Presione la palanca roja de la unidad de vapor hacia abajo. Si la palanca no puede moverse, compruebe de nuevo la posición de la unidad de vapor y vuelva a colocarla.
 - ➔ La unidad de vapor ya está colocada correctamente.
9. Vuelva a cerrar la unidad de vapor con la trampilla.



¡CUIDADO!

Una manipulación incorrecta de la unidad de vapor puede provocar la salida de agua de la máquina.

- No desarme ni reajuste la unidad de vapor.
- Asegúrese de que el pasador de bloqueo de la unidad de vapor está abierto cuando la coloque.
- Introduzca la unidad de vapor cuidadosamente de abajo a arriba.

8.5 Limpiar el depósito de granos

Si lo desea, puede limpiar el depósito de granos con un paño húmedo.



¡ADVERTENCIA!

Existe riesgo de lesiones y daños en el aparato si coloca los dedos en la entrada de granos o si cae en ella algún objeto.

- Apague el aparato antes de comenzar la limpieza.
- No ponga los dedos en la zona de entrada de granos.
- No deje caer ningún objeto en la entrada de granos.

9. Ayuda para solucionar problemas

Además de las indicaciones de mantenimiento, la pantalla muestra la indicación correspondiente en caso de avería técnica. La acción para solucionar el problema se muestra en la pantalla junto al mensaje de avería.



¡NOTA!

Si se ha producido una avería técnica, no se puede preparar más café hasta haberla eliminado.

Indicación en la pantalla	Causa	Ayuda
COLOCAR LA UNIDAD DE VAPOR Y CERRAR LA PUERTA.	La unidad de vapor no está colocada correctamente/la trampilla de la unidad no está cerrada.	Coloque la unidad de vapor («8.4 Limpiar la unidad de vapor» en la página 48).
UNIDAD DE VAPOR BLOQUEADA - LIMPIAR.	La unidad de vapor no funciona correctamente.	Limpie la unidad de vapor («8.4 Limpiar la unidad de vapor» en la página 48).
REVISAR UNIDAD DE VAPOR Y RECOLOCAR.	La unidad de vapor falta o no está colocada correctamente.	Coloque la unidad de vapor («8.4 Limpiar la unidad de vapor» en la página 48).
ERROR EN ENTRADA DE AGUA.	No entra suficiente agua en la unidad de vapor.	Limpie el depósito de agua, especialmente la salida de agua en la parte inferior. Llene el depósito completamente con agua. Si el problema continúa, limpie también la unidad de vapor («8.4 Limpiar la unidad de vapor» en la página 48).

Indicación en la pantalla	Causa	Ayuda
ERROR INTERNO (COND.). REINICIAR LA MÁQUINA.	Se ha producido un error de sistema.	Apague el aparato durante unos segundos y vuelva a encenderlo.
ERROR INTERNO (TD). REINICIAR LA MÁQUINA.	Se ha producido un error de sistema.	Apague el aparato durante unos segundos y vuelva a encenderlo.
NO HAY GRANO. RELLENAR	El depósito de grano está vacío.	Llene el depósito con granos de café («6.3 Preparar especialidades de café» en la página 36).
MOLINILLO BLOQUEADO. LIMPIAR.	El molinillo está bloqueado.	Llame al servicio de atención al cliente.
ERROR DE SISTEMA. CONTACTAR CON SERVICIO.	Se ha producido un error de sistema.	Llame al servicio de atención al cliente.
DEMASIADO POLVO. MODIFICAR GRADO O CANTIDAD.	Hay demasiado café en la unidad de vapor.	Regule un grado de molido mayor en el regulador de grado de («7.1 Ajustar el grado de molido» en la página 40) y limpie la unidad de vapor («8.4 Limpiar la unidad de vapor» en la página 48). Si ha introducido café molido a través de la trampilla dosificadora, reduzca la cantidad de café molido para una taza.

Indicación en la pantalla	Causa	Ayuda
POLVO INSUFICIENTE. MODIFICAR GRADO O CANTIDAD.	La cantidad de café que hay en la unidad de vapor es insuficiente.	Regule un grado de molido más fino en el regulador de grado de molido («7.1 Ajustar el grado de molido» en la página 40) y limpie la unidad de vapor («8.4 Limpiar la unidad de vapor» en la página 48). Si ha introducido café molido a través de la trampilla dosificadora, aumente la cantidad de café molido para una taza.

9.1 Visualizar la información del aparato

Para contactar con el servicio técnico en caso de avería puede visualizar en la pantalla varios datos del aparato.

Así se visualiza la información del aparato:

1. Pulse la tecla de menú como mínimo durante 3 segundos y seleccione la opción **INFORMACIÓN** durante 3 segundos como mínimo.
2. Para visualizar la cantidad de bebidas preparadas con el aparato, seleccione la opción de menú **CANTIDADES**.
 - La pantalla muestra la cantidad de especialidades de café preparadas desde la puesta en funcionamiento del aparato.
3. Para visualizar la información relativa al tipo de aparato, seleccione la opción de menú **INFORMACIÓN SOBRE EL APARATO**.
 - La pantalla muestra entonces el número de serie y la versión del aparato, así como la versión de software.

10. Eliminación



¡CUIDADO!

La eliminación incorrecta puede derivar en daños medio-ambientales.

- El aparato no puede desecharse con los residuos domésticos.
 - Al eliminar su aparato, respete las normas y leyes locales sobre gestión de residuos y, en caso de duda, consulte a las autoridades competentes.
- Recicle el material de embalaje que ya no es necesario conforme a las especificaciones vigentes.
 - Deseche el filtro de agua con los residuos domésticos normales.
 - Al final de su vida útil, entregue el aparato en un punto de reciclaje para chatarra electrónica.

11. Consejos para el perfecto deleite del café

Situación	Consejo
¿Qué tipo de café puedo utilizar?	Todos aquellos tipos de café que no hayan sido sometidos a tratamientos adicionales posteriores al tueste (p. ej. con azúcar).
Mi expresso o café no tiene crema.	Utilice los granos de café correctos. El café es viejo. Utilice granos de café frescos. Ajuste un grado de molido más fino («7.1 Ajustar el grado de molido» en la página 40). Aumente la cantidad de café («6.3.1 Preparar café o expresso» en la página 36).
El expresso tiene un sabor amargo.	Utilice otro tipo de café. Reduzca la intensidad del café («6.3.1 Preparar café o expresso» en la página 36). Ajuste un grado de molido mayor («7.1 Ajustar el grado de molido» en la página 40). Ajuste una temperatura de vapor inferior («7.2 Realizar ajustes individuales para la preparación de café» en la página 41).
El expresso tiene un sabor ácido.	Utilice otro tipo de café. Reduzca la intensidad del café («6.3.1 Preparar café o expresso» en la página 36). Introduzca agua nueva en el depósito de agua.

Situación	Consejo
El expresso no tiene sabor.	Ajuste una temperatura de vapor inferior («7.2 Realizar ajustes individuales para la preparación de café» en la página 41). Ajuste un grado de molido más fino («7.1 Ajustar el grado de molido» en la página 40). Aumente la cantidad de café («6.3.1 Preparar café o expresso» en la página 36).
El café cae muy despacio de la salida de café y leche.	Ajuste un grado de molido mayor («7.1 Ajustar el grado de molido» en la página 40). Limpie la salida de café y leche («8.1 Limpieza diaria» en la página 45). El café que utiliza es demasiado aceitoso. Utilice otro tipo de café. Descalcifique el aparato («8.3.4 Descalcificar» en la página 47).
¿Qué tipo de leche es la más adecuada para espumar?	Los tipos de leche con un elevado contenido en proteína. El contenido en grasas es irrelevante. La leche debe estar ligeramente fría.
La leche no hace espuma.	Limpie el sistema de leche («8.3.2 Limpiar el sistema de leche» en la página 46).
¿En qué casos debo utilizar un filtro de agua?	Con una dureza del agua > 10 °dH.

 **SERVICE HOTLINE:** 0800 4433500

SEVERIN Service
Am Brühl 300
59846 Sundern
Alemanha
E-mail: service@severin.com

Índice

1. Informações gerais	56
Boas Vindas	56
Informações sobre o manual de instruções	56
2. Para sua segurança	56
Utilização correta	56
Perigos	57
3. Dados técnicos	58
4. Vista geral	58
Volume de fornecimento	58
Acessórios.....	58
Aparelho.....	59
5. Ligar pela primeira vez	60
6. Seu primeiro café	61
Ligar/desligar.....	61
Operação	61
Preparar especialidades de café.....	62
Preparar um café ou expresso	62
Preparar especialidades de café com leite	63
Preparar café com café moído.....	65
7. Definições individuais	66
Ajustar o grau de moagem.....	66
Realizar definições individuais para a preparação de café.....	67
Alterar as definições do aparelho.....	68
Idioma.....	68
Dureza da água	68
Filtro de água «Limpid».....	68
Opções de economia de energia	69
Repor o aparelho.....	69
8. Tratamento	70
Limpeza diária.....	71
Limpar o depósito de água.....	71
Programas de tratamento	71
Lavar o sistema de café	72
Limpar o sistema de leite	72
Programa de limpeza	72
Descalcificação	73
Mudar o filtro de água «Limpid».....	74
Limpar a unidade de infusão	74
Limpar o reservatório de grãos.....	76
9. Ajuda no caso de problemas	76
Mostrar informações do aparelho	78
10. Eliminação de resíduos	78
11. Dicas para saborear um café perfeito	79

1. Informações gerais

1.1 Boas Vindas

Prezado(a) Cliente,

parabéns pela compra de sua cafeteira totalmente automática SEVERIN. Venha conhecer o mundo de sabores do café e das especialidades de leite. Mas antes, reserve algum tempo para ficar a conhecer a máquina com a ajuda do manual de instruções. Assim é assegurado que são alcançados resultados ótimos.

1.2 Informações sobre o manual de instruções

Leia o manual de instruções completo antes de utilizar o aparelho. Conserve este manual. No caso de entrega do aparelho a terceiros, entregue também o manual de instruções.

A inobservância deste manual pode causar ferimentos graves ou danos no aparelho. A SEVERIN não se responsabiliza por danos resultantes da inobservância deste manual de instruções.

2. Para sua segurança

As indicações importantes para a sua segurança estão assinaladas de forma especial. Observe sempre estas indicações para evitar acidentes e danos no aparelho:



AVISO!

Assinala indicações que representam perigo de ferimentos ou perigo de vida se não forem observadas.



CUIDADO!

Assinala indicações que representam perigo de ferimentos ligeiros se não forem observadas.



CUIDADO!

Assinala indicações que representam perigo de danos materiais se não forem observadas.



NOTA!

Destaca dicas e outras informações úteis.

2.1 Utilização correta

Sua cafeteira automática se destina exclusivamente à preparação não industrial de especialidades de café para consumo doméstico.

Não é permitido introduzir no aparelho água mineral gaseificada, leite ou pó para bebida instantânea (por ex. cappuccino, chocolate quente, etc), aromatizantes (licores, branqueador de café, etc.) ou grãos de café caramelizados com aditivos.

2.2 Perigos

Dado que o aparelho é operado com corrente elétrica, existe o perigo de choque elétrico. Observe sempre as medidas de precaução seguintes:

- Nunca pegue no plugue de rede com as mãos molhadas.
- Quando retirar o plugue da tomada, puxe sempre diretamente pelo plugue.
- Atente para que o cabo de rede não seja dobrado ou fique preso ou entre em contato com fontes de calor (por ex. fogão, fogo).
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.
- Opere o aparelho somente se a tensão indicada na chapa de características coincidir com a tensão na sua tomada.
- Se o aparelho não for utilizado durante um período longo, em caso de perigo ou de defeito, retire imediatamente o plugue de rede da tomada.
- Nunca abra o aparelho e não faça alterações na máquina.
- Não insira objetos metálicos pontiagudos nas aberturas do aparelho.

Na saída de café/leite do aparelho existe o perigo de queimaduras devido a água quente:

- Instale o aparelho sempre fora do alcance das crianças.
- Não toque na saída de café/leite quando a máquina está ligada.

Existe um perigo elevado para determinados grupos de pessoas:

- Este aparelho não se destina a ser operado por crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas diminuídas ou falta de experiência e/ou conhecimentos, a não ser que sejam supervisionados por uma pessoa responsável pela segurança ou tenham recebido instruções dela de como utilizar o aparelho.
- As crianças devem ser vigiadas para que não brinquem com o aparelho.
- Mantenha as crianças afastadas do material de embalagem. Existe perigo de asfixia.

A falta de higiene pode causar a formação de agentes patogênicos no aparelho:

- Cumpra os intervalos de limpeza indicados.

Um aparelho com defeito poderá provocar danos materiais e ferimentos:

- Verifique o aparelho antes de cada colocação em funcionamento quanto a danos. Nunca opere um aparelho com defeito.
- Se o cabo de ligação de rede do aparelho for danificado, é preciso que seja trocado por um revendedor autorizado, pelo serviço de atendimento ao cliente ou pelo fabricante para evitar riscos.
- Os consertos só podem ser realizados pelo fabricante ou por pontos de assistência autorizados pelo fabricante.

Um manuseio incorreto do aparelho pode causar danos materiais:

- Instale o aparelho em um local interior seco e limpo sobre uma superfície plana sem radiação solar direta.
- Não coloque o aparelho em salas não aquecidas em que possa se formar gelo.
- Não coloque o aparelho sobre uma superfície quente ou junto de grandes fontes de calor. O aparelho poderá ficar danificado.
- Não coloque o aparelho sobre uma superfície que possa ser danificada pela água (por ex. madeira não tratada).
- Nunca coloque leite no depósito de água.
- Utilize somente os produtos recomendados pela SEVERIN para o tratamento do seu aparelho.
- Não coloque o aparelho na máquina de lavar louça.

3. Dados técnicos

Tensão	230 V
Potência/consumo de energia	1500 W
Teste de segurança	CE, CB, EMC
Pressão da bomba (máx.)	15 bar
Capacidade do depósito de água	1,5 l
Capacidade do reservatório de grãos	140 g
Capacidade do reservatório de borras	12 porções
Dimensões (L x A x P)	240 mm x 350 mm x 330 mm
Peso	aprox. 9 kg

4. Vista geral

4.1 Volume de fornecimento

Do volume de fornecimento do aparelho faz parte:

- a cafeteira automática
- um filtro de água «Limpid»
- um tubo de leite para o acessório de espuma de leite
- este manual de instruções
- tira de teste de dureza da água
- pastilhas de limpeza

4.2 Acessórios

Estão disponíveis os acessórios seguintes:

- Filtro de água «Limpid»
- resfriador de leite
- pastilhas de limpeza
- pastilhas de descalcificação
- tubo de leite para o acessório de espuma de leite

4.3 Aparelho

Vista geral

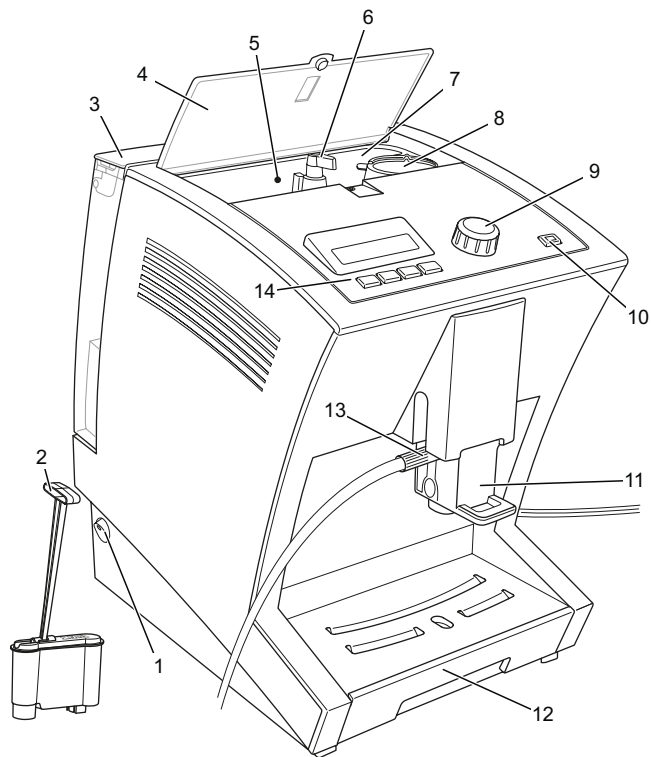


Fig. 29: Vista geral do aparelho

Pos.	Designação	Explicações
1	Botão de ligar/desligar	
2	Filtro de água	Para melhorar a qualidade da água.
3	Depósito de água	Para colocar a água potável.
4	Tampa do reservatório de grãos	Para proteger os grãos.
5	Lâmpada de sinalização do reservatório de grãos	Acende quando a reserva de grãos está terminando.
6	Regulador do grau de moagem	Para adaptar o grau de moagem à qualidade do café.
7	Reservatório de grãos	Para encher com grãos não moídos.
8	Dosador basculante de café	Para encher uma dose de café moído para uma xícara (por ex. café sem cafeína).
9	e-Select	Para selecionar uma especialidade de café e para selecionar pontos do menu e definições no menu.
10	Tecla de menu	Para abrir e fechar o menu.
11	Saída de café/leite com ajuste da altura	A saída de café/leite pode ser adaptada com o manípulo à altura do recipiente colocado por baixo (xícara/copo).
12	Bandeja de gotas com apoio para xícaras e reservatório de borras	Para coletar a água e as borras.
13	Ligaçao para tubo de leite	Para retirar leite para preparar especialidades de café com leite (por ex. Cappuccino).
14	Visor com teclas de comando	Mostra os detalhes sobre a preparação da bebida e o menu.

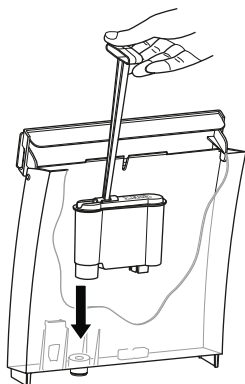


Fig. 30: Inserir o filtro de água

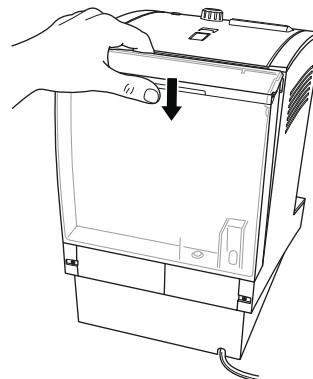


Fig. 31: Colocar o depósito de água

5. Ligar pela primeira vez

Quando você ligar o aparelho pela primeira vez, ele irá solicitar primeiro algumas definições básicas.

1. Insira o plugue de rede na tomada.
2. Ligue o aparelho no botão de ligar/desligar.
 - ➔ O visor mostra:
SELECCIONE O IDIOMA
3. Rode o e-Select até ser exibido o idioma desejado e confirme este pressionando o e-Select.
 - ➔ O visor mostra:
SELECCIONE O GRAU DE DUREZA
4. Verifique a dureza da água em uma torneira de água com a ajuda da tira de teste da dureza da água. Para isso proceda conforme a descrição que está junto da tira de teste.
5. Selecione o grau de dureza com o e-Select e confirme sua entrada.

➔ O visor mostra:
UTILIZAR FILTRO?

6. Lave o depósito de água com bastante água.
7. Se desejar, insira o filtro de água «Limpid» no depósito de água (Fig. 2) no depósito até à marca "Max" com água potável fria e coloque-o no aparelho (Fig. 3). Preste atenção para que o depósito de água engate em cima no aparelho e fique junto dele.



NOTA!

Um filtro melhora a qualidade da água, retirando os poluentes da mesma. A SEVERIN recomenda a utilização do filtro de água «Limpid» para água de alta qualidade.

8. Selecione com o e-Select
 - **NÃO**, se não deseja utilizar um filtro de água, ou
 - **SIM**, se inserir um filtro de água no depósito de água.

- ⇒ O visor mostra:
LAVAGEM
Sai água da saída de café/leite para a bandeja de gotas.
Logo que o processo de lavagem esteja terminado, o visor mostra a vista „Seleção de bebida“.

6. Seu primeiro café

6.1 Ligar/desligar

Cada vez que você liga e desliga o aparelho, ele começa por lavar a unidade de infusão.

1. Ligue o aparelho no botão de ligar/desligar.
 - ⇒ O visor mostra “SEVERIN” e depois:
LAVAGEM
A lavagem da unidade de infusão está terminada logo que seja de novo exibida a vista „Seleção de bebida“.



NOTA!

O aparelho se desliga automaticamente após um período de desligamento programável (predefinição: 2 horas).












Você também pode desligar manualmente o aparelho em qualquer momento pressionando o botão de ligar/desligar.

6.2 Operação

Vista “Seleção de bebida”



Símbolos	Significado
	Para ajustar a intensidade do café desejado.
	Café fraco
	Café normal
	Café forte
	Quantidade de grãos ajustada individualmente
	Preparação com café moído

Símbolos	Significado
	Para ajustar a quantidade de água.
	Xícara pequena (125 ml)
	Xícara média (160 ml)
	Xícara grande (200 ml)
	tamanho da xícara ajustada individualmente
	Para ajustar a quantidade de leite/espuma de leite de uma especialidade de leite.
	pouco leite
	quantidade média de leite
	muito leite
	quantidade de leite ajustada individualmente
	Alerta para mensagens de aviso.



NOTA!

Nem todos os símbolos são apresentados para todas as bebidas porque isso depende se a bebida é preparada com leite/grãos de café ou não.


A operação do aparelho é realizada através do e-Select e das teclas de comando.

- Para escolher a bebida, você tem de rodar o e-Select e depois pressioná-lo.
 - O e-Select acende uma luz branca permanente quando o aparelho está esperando que você faça uma introdução.
 - O e-Select pisca enquanto o aparelho está preparando uma bebida.
 - O e-Select pisca com luz vermelha em caso de erro (veja "9. Ajuda no caso de problemas" na página 76).
- Ao pressionar as quatro teclas de comando por baixo do visor, você pode adaptar sua especialidade de café às suas necessidades especiais.

Vista "Menu do aparelho"



Neste menu você pode efetuar definições, realizar programas de tratamento e visualizar informações.

- Pressionando prolongadamente a tecla de menu (pelo menos 3 segundos), você acede ao menu e, para sair, deve pressioná-la de novo.
- Para selecionar um ponto do menu, você tem de rodar o e-Select e depois fazer a confirmação pressionando-o.
 - O e-Select acende uma luz branca permanente quando o aparelho está esperando que você faça uma introdução.
 - O e-Select pisca quando o aparelho está realizando uma limpeza.
- Para voltar ao menu anterior sem alterar uma definição, pressione a tecla de comando .

6.3 Preparar especialidades de café

Para preparar um café, encha primeiro o reservatório de grãos.

1. Abra a tampa do reservatório de grãos e limpe o reservatório com um pano úmido.
2. Encha o reservatório com grãos de café (Fig. 4).
3. Feche a tampa do reservatório de grãos.

6.3.1 Preparar um café ou expresso

Para preparar um café ou expresso, o reservatório tem de ter grãos suficientes e tem de haver água suficiente no depósito de água.

1. Coloque uma xícara por baixo da saída de café/leite do aparelho sobre o apoio de xícaras e ajuste a altura da saída de café/leite à altura da xícara (Fig. 5).
2. Rode o e-Select para selecionar CAFÉ ou EXPRESSO.

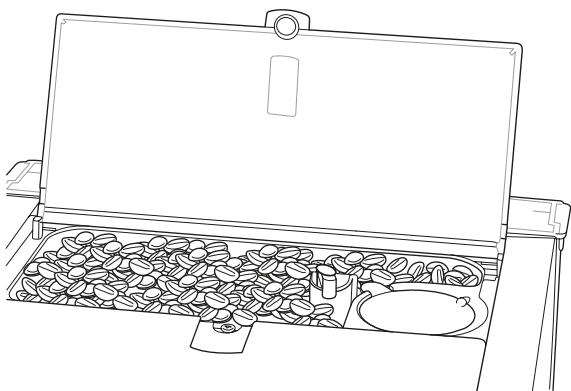


Fig. 32: Encher com grãos

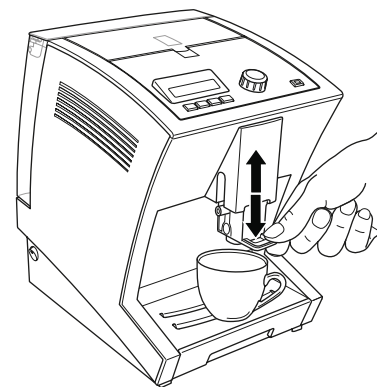





Fig. 33: Colocar a xícara por baixo e ajustar a altura de saída

3. Se você quiser, pode alterar com a tecla de comando
 -  a intensidade do café.
 -  a quantidade de água.



NOTA!

Para preparar uma especialidade de café com suas próprias definições, pressione a respectiva tecla de comando até ser exibido  depois do respectivo símbolo (veja "7.2 Realizar definições individuais para a preparação de café" na página 67).

4. Pressione o e-Select.
 - ➡ A especialidade de café selecionada é preparada.
5. Se você quiser alterar a quantidade de café durante a tiragem, rode o e-Select durante a saída do café.



O visor mostra:

QUANTIDADE

e por baixo uma barra com a quantidade ajustada em "ml". A saída de café pára automaticamente depois de estar preparada a quantidade selecionada. Mas ela também pode ser parada antecipadamente pressionando o e-Select.

6.3.2 Preparar especialidades de café com leite

Para preparar um Cappuccino, um café com leite ou um Latte Macchiato, o reservatório tem de ter grãos suficientes e tem de haver água suficiente no depósito de água. Além disso, coloque um recipiente com leite (por ex. resfriador de leite SEVERIN) ao lado do aparelho.



NOTA!

As especialidades de café preparadas com leite ficam melhores se o leite estiver à temperatura da geladeira.

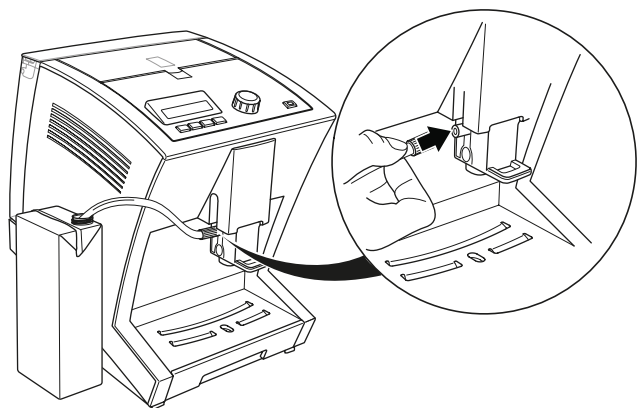


Fig. 34: Ligar o tubo de leite

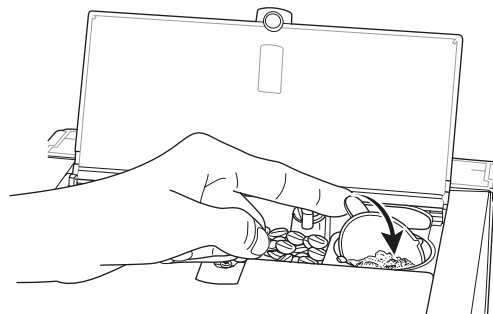


Fig. 35: Virar o dosador basculante de café moído

1. Encaixe o tubo de leite na ligação da saída de café/leite e coloque a outra ponta dentro do recipiente com leite (Fig. 6).

**NOTA!**

Atente para que o tubo mergulhe no leite para que o leite possa ser corretamente sugado pelo aparelho.

2. Coloque uma xícara por baixo da saída de café/leite do aparelho sobre o apoio de xícaras e ajuste a altura da saída de café/leite à altura da xícara (Fig. 5).
3. Rode o e-Select para selecionar CAPPUCCINO, LATTE MACCHIATO, CAFÉ COM LEITE, ESPUMA DE LEITE ou LEITE.
4. Se você quiser, pode alterar
 - ☰ a intensidade do café.
 - 🔄 a quantidade de água.
 - 🌀 a quantidade de leite/espuma de leite.

**NOTA!**

Para preparar uma especialidade de café com suas próprias definições, pressione a respectiva tecla de comando até ser exibido ■■ depois do respectivo símbolo (veja "7.2 Realizar definições individuais para a preparação de café" na página 67).

5. Pressione o e-Select.
 - ➡ A especialidade de café selecionada é preparada.
6. Se você quiser alterar a quantidade de leite durante a tiragem, rode o e-Select durante a saída do leite.
 - ➡ O visor mostra:
QUANTIDADE
e por baixo uma barra com o tempo de saída do leite ajustado em segundos.

- Se você quiser alterar a quantidade de café durante a tiragem, rode o e-Select durante a saída do café.





O visor mostra:

QUANTIDADE

e por baixo uma barra com a quantidade ajustada em "ml". A saída de café pára automaticamente, mas também pode ser parada pressionando o e-Select. Após a preparação, o visor mostra durante um período curto: LIMPAR O SISTEMA DE LEITE?

- Pressione

- a tecla de comando  para realizar a limpeza (veja "8.3.2 Limpar o sistema de leite" na página 72) ou
- a tecla de comando  se você quiser realizar a limpeza mais tarde.





NOTA!

Recomenda-se a limpeza do sistema de leite após cada preparação.

6.4 Preparar café com café moído

Você também pode preparar uma especialidade de café com café moído. Isso é muito útil se você quiser preparar, por exemplo, café descafeinado.

- Proceda como descrito nos capítulos "6.3.1 Preparar um café ou expresso" e "Preparar especialidades de café com leite" para selecionar a bebida desejada.
- Ao invés da intensidade do café, selecione com a tecla de comando  o símbolo .
- Depois de selecionar a quantidade desejada de água e leite, pressione o e-Select.
 - O visor exibe após pouco tempo:
ENCHER COM CAFÉ MOÍDO.
- Abra a tampa do reservatório de grãos e encha o dosador basculante com café moído.



CUIDADO!

Um enchimento incorreto poderá danificar o aparelho.

- Coloque o café só quando o aparelho o solicitar.
- Coloque somente café de grãos moídos (não coloque bebidas instantâneas em pó, granulado de café, cacau ou semelhante).
- Encha o dosador basculante para um xicara uma única vez com café moído, não várias vezes.

- Vire o dosador basculante (Fig. 7).
- Vire o dosador basculante de novo para a posição inicial e feche a tampa do reservatório de grãos.
- Pressione de novo o e-Select.
 - A especialidade de café selecionada é preparada.
- Para alterar as quantidades de líquido durante a tiragem, rode o e-Select como está descrito nos capítulos "6.3.1 Preparar um café ou expresso" e "Preparar especialidades de café com leite"

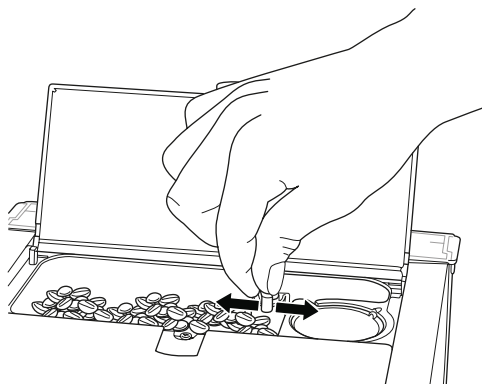


Fig. 36: Ajustar o grau de moagem

7. Definições individuais

7.1 Ajustar o grau de moagem

O grau de moagem influencia o sabor do café. Selecione o grau de moagem em função da qualidade de café que está usando.



CUIDADO!

Se o grau de moagem for alterado e não estiver a decorrer a moagem de grãos de café, o moinho poderá ser danificado.

- Ajuste o grau de moagem sempre enquanto o moinho está realizando a moagem.



NOTA!

Para uma torrefação clara deve ser ajustado um grau de moagem fino, no caso de uma torrefação escura deve ser ajustado um grau de moagem médio. A torrefação está geralmente impressa na embalagem de café.

Como você pode ajustar o grau de moagem:

1. Coloque uma xícara por baixo da saída de café/leite do aparelho sobre o apoio de xícaras e ajuste a altura da saída de café/leite à altura da xícara.
2. Abra a tampa do reservatório de grãos.
3. Rode o e-Select para selecionar **CAFÉ** ou **EXPRESSO**.
4. Pressione o e-Select.
 - ➡ O moinho realiza a moagem. A especialidade de café é preparada.
5. Ajuste o grau de moagem dos grãos no regulador do grau de moagem enquanto o moinho está moendo. Para isso, pressione o regulador do grau de moagem para baixo e rode-o (Fig. 8)

- para a direita para ajustar um grau de moagem fino.
- para a esquerda para ajustar um grau de moagem grosso.

⇒ Logo que você largar o regulador, ele engata automaticamente em cima.

6. Volte a fechar a tampa do reservatório de grãos.

7.2 Realizar definições individuais para a preparação de café

Você pode adaptar a preparação de café individualmente aos seus desejos pessoais. Para cada especialidade de café estão disponíveis diferentes variantes de preparação. Seu café ideal pode ser preparado com a ajuda das teclas de comando.

Você pode selecionar as seguintes variantes para a preparação da sua especialidade de café.

Variantes de preparação

Expresso/Café

Quantidade de café (expresso)	20 – 50 ml
Quantidade de café (café)	50 – 250 ml
Intensidade do café	muito fraco, fraco, normal, forte, muito forte
Temperatura do café	normal, alta

Cappuccino/Latte macchiato

Quantidade de café	20 – 250 ml
Quantidade de espuma de leite	10 – 25 segundos
Intensidade do café	muito fraco, fraco, normal, forte, muito forte
Temperatura do café	normal, alta

Tempo de pausa (só Latte macchiato)	15, 30, 45 segundos
-------------------------------------	---------------------

Café com leite

Quantidade de café	20 – 250 ml
Quantidade de leite	10 – 25 segundos
Intensidade do café	muito fraco, fraco, normal, forte, muito forte
Temperatura do café	normal, alta

Leite/espuma de leite

Quantidade de leite	10 – 25 segundos
---------------------	------------------




NOTA!

- A quantidade de enchimento total da xícara resulta, nas bebidas preparadas com leite, da quantidade de enchimento de café mais a quantidade de leite/espuma de leite! Considere isso na escolha da sua xícara.
- O tempo de pausa é o tempo até o leite ser adicionado ao café. Isso poderá influenciar a formação da camada em um Latte Macchiato.

Como você pode efetuar suas próprias definições para a preparação de café:

1. Pressione a tecla de menu durante pelo menos 3 segundos e selecione com e-Select o ponto do menu **DEFINIÇÃO DA BEBIDA**.
⇒ O visor mostra uma lista das especialidades de café.
2. Escolha a especialidade de café cujas definições quer alterar.
⇒ O visor mostra as opções de definição para a especialidade de café selecionada (veja a tabela anterior: "Variantes de preparação").
3. Escolha a definição que quer alterar.
⇒ O visor mostra uma barra com a definição atualmente selecionada.


4. Rode o e-Select para alterar a definição e
 - confirme a alteração pressionando o e-Select ou
 - cancele a alteração com a tecla de comando .
5. Pressione depois a tecla de menu para sair do menu.
 - ➡ O visor mostra a vista “Seleção de bebida”.

7.3 Alterar as definições do aparelho

Você pode alterar as definições do aparelho.

7.3.1 Idioma

Como você pode selecionar o idioma preferencial para o visor:

1. Pressione a tecla de menu durante pelo menos 3 segundos e selecione com e-Select o ponto do menu
DEFINIÇÕES DO APARELHO.
2. Escolha depois o ponto do menu
SELEÇÃO DO IDIOMA.
 - ➡ O visor mostra os idiomas disponíveis.
3. Rode o e-Select para alterar a definição e
 - confirme a introdução pressionando uma vez o e-Select ou
 - cancele a alteração com a tecla de comando .



NOTA!

No caso de ter escolhido acidentalmente o idioma errado, você pode repor o aparelho nas definições de fábrica (“Repor o aparelho em caso de definição do idioma errado” na página 69).

7.3.2 Dureza da água


Escolha a dureza da água em função do grau de dureza da água em sua casa. Dependente da definição, seu aparelho irá avisar a tempo para a necessidade de uma descalcificação.



NOTA!

Para que o seu aparelho seja operado de maneira ideal, ajuste o grau de dureza da água de acordo com as indicações da empresa de abastecimento de água e da tira de teste da água.

Como você pode selecionar o grau de dureza da água:

1. Pressione a tecla de menu durante pelo menos 3 segundos e selecione com e-Select o ponto do menu
DEFINIÇÕES DO APARELHO.
2. Escolha depois o ponto do menu
DUREZA DA ÁGUA.
 - ➡ O visor mostra:
GRAU DE DUREZA 4 (DH). SELECIONE O GRAU DE DUREZA.
3. Rode o e-Select para alterar a definição e
 - confirme a introdução pressionando uma vez o e-Select ou
 - cancele a alteração com a tecla de comando .

7.3.3 Filtro de água «Limpid»

Se você quiser utilizar um filtro de água, é necessário ajustar o aparelho para essa utilização. Dependente da definição, seu aparelho irá avisar a tempo para a necessidade de uma descalcificação.



NOTA!

O filtro de água «Limpid» melhora a qualidade da água utilizada, retirando os poluentes da mesma. A SEVERIN recomenda a utilização de um filtro de água para água de alta qualidade.


Como você pode ajustar o aparelho para a utilização de um filtro de água:

1. Pressione a tecla de menu durante pelo menos 3 segundos e selecione com e-Select o ponto do menu **DEFINIÇÕES DO APARELHO**.
2. Escolha depois o ponto do menu **AJUSTE DO FILTRO DE ÁGUA**.
➡ O visor mostra:
UTILIZAR FILTRO?
3. Selecione com o e-Select
 - **SIM**, se inserir um filtro de água no depósito de água, ou
 - **NÃO**, se não utiliza um filtro de água.
4. Siga os procedimentos na seção "8.3.5 Mudar o filtro de água «Limpid»" na página 74.

7.3.4 Opções de economia de energia

O aparelho se desliga automaticamente se não for utilizado durante muito tempo. Você pode ajustar a duração.

Como você pode ajustar as opções de economia de energia:



1. Pressione a tecla de menu durante pelo menos 3 segundos e selecione com e-Select o ponto do menu **DEFINIÇÕES DO APARELHO**.
2. Escolha depois o ponto do menu **DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO**.
➡ O visor mostra o tempo atualmente ajustado para o desligamento automático.
3. Rode o e-Select para alterar a definição e
 - confirme a introdução pressionando uma vez o e-Select ou
 - cancele a alteração com a tecla de comando .

7.3.5 Repor o aparelho

Você pode repor o aparelho para as definições de fábrica. Todas as definições pessoais para a preparação de café ficarão perdidas e o aparelho arranca de novo com a colocação em funcionamento ("5. Ligar pela primeira vez" na página 60).

Repor o aparelho através do menu

Como você pode repor o aparelho para as definições de fábrica:

1. Pressione a tecla de menu durante pelo menos 3 segundos e selecione com e-Select o ponto do menu **DEFINIÇÕES DO APARELHO**.
2. Escolha depois o ponto do menu **DEFINIÇÕES DE FÁBRICA**.
➡ O visor mostra:
REPOR O APARELHO PARA AS DEFINIÇÕES DE FÁBRICA?
3. Pressione
 - a tecla de comando  se você quiser abrir as definições de fábrica ou
 - a tecla de comando  se você quiser manter as definições pessoais.
➡ O visor mostra durante um curto período de tempo a indicação:
DEVICE SET TO FACTORY DEFAULTS.
Todas as definições são repostas. Agora você tem de efetuar de novo todas as definições básicas ("5. Ligar pela primeira vez" na página 60).

Repor o aparelho em caso de definição do idioma errado

Se você ajustou acidentalmente um idioma errado e a reposição não é possível através do menu, você também pode repor o aparelho da seguinte maneira para o estado inicial:

1. Desligue o aparelho.
2. Pressione as duas teclas de comando exteriores por baixo do visor e mantenha-as pressionadas.
3. Ligue o aparelho e mantenha as teclas de comando pressionadas até aparecer no visor a indicação **DEVICE SET TO FACTORY DEFAULTS.**
➡ Todas as definições são repostas. Agora você tem de efetuar de novo todas as definições básicas ("5. Ligar pela primeira vez" na página 60).

8. Tratamento

Para poder usufruir do seu aparelho durante muito tempo e continuar saboreando um bom café, é necessário limpar regularmente o aparelho. A tabela seguinte mostra um resumo de todos os trabalhos de limpeza necessários. Algumas peças do aparelho têm de ser limpas manualmente, outras são limpas pelo próprio aparelho através de um programa de limpeza apropriado.

Diariamente

Limpar a bandeja de gotas, a saída de café/leite e o acessório de espuma de leite ("8.1 Limpeza diária" na página 71)

Mudar a água do depósito de água

Limpar o sistema de leite
("8.3.2 Limpar o sistema de leite" na página 72)

Semanalmente

Limpar o depósito de água
("8.2 Limpar o depósito de água" na página 71)

Quando o aparelho o indicar

Realizar o programa de limpeza
("8.3.3 Programa de limpeza" na página 72)

Descalcificação ("8.3.4 Descalcificação" na página 73)

No máximo após 2 meses

Mudar o filtro de água
("8.3.5 Mudar o filtro de água «Limpid»" na página 74)

Quando necessário



Limpar o reservatório de grãos
("8.5 Limpar o reservatório de grãos" na página 76)

Lavar o sistema de café
("8.3.1 Lavar o sistema de café" na página 72)

Limpar a unidade de infusão
("8.4 Limpar a unidade de infusão" na página 74)

Indicações de tratamento

Seu aparelho informa sobre intervalos de tratamento importantes através de uma indicação no visor (veja tabela). Nesse caso, você pode iniciar diretamente o programa de limpeza:

- Pressione a tecla de comando  e realize os procedimentos descritos nos capítulos correspondentes deste manual a partir do passo 3.
- Se você quiser realizar o programa de limpeza mais tarde, pressione a tecla de comando .



CUIDADO!

Se você não realizar diretamente o programa de limpeza, aparece um símbolo de aviso no visor para lembrar que você ainda tem de iniciar um programa de limpeza. Após a indicação de um aviso de tratamento, você pode continuar utilizando o aparelho sem limites. Mas o aviso continua sendo exibido para lembrar você da necessidade e evitar danos no aparelho.

- Realize a limpeza logo que seja possível.



NOTA!

O leite é um produto alimentício que estraga facilmente. Cuide da sua saúde e limpe o sistema de leite o mais rápido possível.

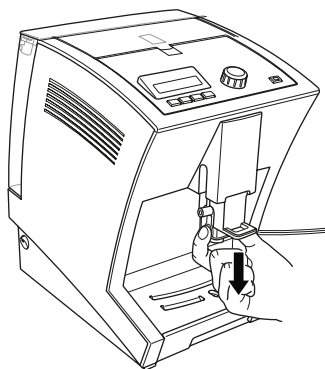


Fig. 37: Retirar a saída de café/leite

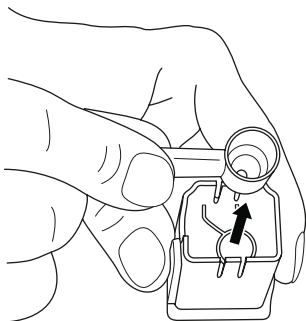


Fig. 38: Retirar o bico do acessório de espuma de leite

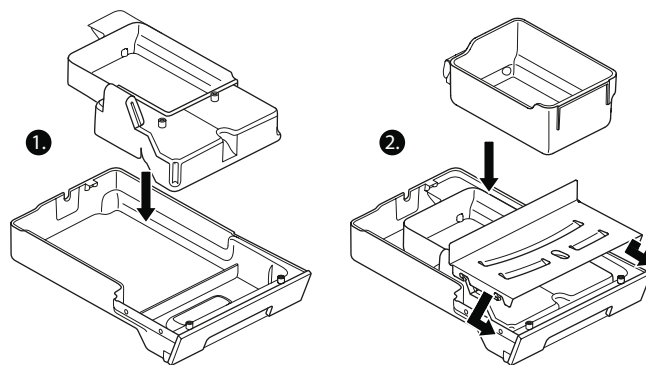


Fig. 39: Montar a bandeja de gotas

8.1 Limpeza diária

Limpe diariamente a bandeja de gotas, a saída de café/leite e o acessório de espuma de leite utilizado.

1. Desligue o aparelho e retire o plugue de rede.
2. Retire a bandeja de gotas do aparelho.
3. Retire o reservatório de borras e esvazie-o.
4. Limpe as duas peças e o apoio de xícaras com água limpa e um produto de limpeza suave.
5. Retire a saída de café/leite, puxando a peça completa pelas laterais para baixo para fora da guia (Fig. 9).
6. Retire o bico do acessório de espuma de leite da ligação de entrada, puxando-o para cima para fora da saída de café/leite (Fig. 10).
7. Limpe as duas peças com água limpa e um produto de limpeza suave.
8. Volte a montar a bandeja de gotas (Fig. 11) e as outras peças e insira a bandeja de gotas e a saída de café/leite de novo no aparelho.



NOTA!

A bandeja de gotas, incl. o reservatório de borras e a saída de café/leite, podem ser lavados na máquina de lavar louça.

8.2 Limpar o depósito de água

Por motivos de higiene, o depósito de água tem de ser limpo regularmente.

1. Retire o depósito de água e o filtro de água eventualmente inserido.
2. Limpe o depósito de água com água limpa e um produto de limpeza suave.
3. Volte a inserir o filtro de água.

8.3 Programas de tratamento

O aparelho dispõe de programas de tratamento automáticos. Eles podem ser iniciados através do menu em qualquer momento.

8.3.1 Lavar o sistema de café

A unidade de infusão tem de ser lavada regularmente para garantir que a preparação de café mantenha sua alta qualidade.

1. Pressione a tecla de menu durante pelo menos 3 segundos e selecione com e-Select o ponto do menu TRATAMENTO.
2. Selecione depois o ponto do menu LAVAGEM e pressione o e-Select.
 - ➔ O visor mostra:
LAVAGEM A lavagem está terminada logo que seja de novo exibida a vista "Seleção de bebida".

8.3.2 Limpar o sistema de leite

O sistema de leite tem de ser limpo regularmente para garantir que a preparação de especialidades de café com leite mantenha sua alta qualidade.

1. Pressione a tecla de menu durante pelo menos 3 segundos e selecione com e-Select o ponto do menu TRATAMENTO.
2. Selecione depois o ponto do menu SISTEMA DE LEITE e pressione o e-Select.
 - ➔ O visor mostra:
PENDURE O TUBO DO LEITE NO RECIPIENTE DA ÁGUA
3. Encaixe o tubo de leite na ligação da saída de café/leite e coloque a outra ponta dentro de um recipiente com 200 ml de água fria limpa.
4. Para confirmação, pressione o e-Select.
 - ➔ O visor mostra:
COLOQUE UM RECIPIENTE POR BAIXO
5. Coloque uma xícara com uma capacidade mínima de 200 ml por baixo da saída de café/leite do aparelho sobre o apoio de xícaras e ajuste a altura da saída de café/leite ao tamanho da xícara.
6. Para confirmação, pressione o e-Select.

- ➔ O visor mostra:
LAVAGEM
A limpeza do sistema de leite está terminada logo que seja de novo exibida a vista "Seleção de bebida".

8.3.3 Programa de limpeza

O aparelho dispõe de um programa de limpeza com o qual é possível lavar e limpar intensivamente o sistema de café com uma pastilha de limpeza.



NOTA!

Se você realizar o programa de limpeza imediatamente após a indicação de um aviso de tratamento, não é necessário realizar os passos 1 a 2.

1. Pressione a tecla de menu durante pelo menos 3 segundos e selecione com e-Select o ponto do menu TRATAMENTO.
2. Selecione depois o ponto do menu LIMPEZA e pressione o e-Select.
 - ➔ O visor mostra:
ENCHA COM ÁGUA
3. Encha o depósito de água até à marca Max e coloque-o no aparelho.
4. Para confirmação, pressione o e-Select.
 - ➔ O visor mostra:
ESVAZIE O RESERVATÓRIO DE BORRAS
5. Retire a bandeja de gotas e esvazie-a conjuntamente com o reservatório de borras.
6. Monte de novo todas as peças e volte a inserir a bandeja de gotas no aparelho.
7. Coloque um recipiente de 500 ml por baixo da saída de café/leite sobre o apoio de xícaras.
8. Pressione o e-Select.
 - ➔ O visor mostra:
LIMPEZA

9. Logo que apareça no visor a solicitação
INTRODUZA A PASTILHA DE LIMPEZA,
abra a tampa do reservatório de grãos, coloque a pastilha no dosador basculante
de café moído e vire-o.



NOTA!

Utilize pastilhas de limpeza SEVERIN para cafeteiras automáticas. As pastilhas de limpeza da SEVERIN estão adaptadas de forma ideal ao seu aparelho e podem ser compradas no revendedor especializado da SEVERIN.

10. Vire o dosador basculante de novo para a posição inicial e feche a tampa do reservatório de grãos.
11. Pressione o e-Select para continuar.
- ➔ O visor mostra:
LIMPEZA



NOTA!

O processo de limpeza demora até 15 minutos.

12. Logo que apareça no visor a solicitação
ESVAZIE O RESERVATÓRIO DE BORRAS,
repita os passos 5 e 6.
- ➔ O programa de lavagem está terminado logo que seja de novo exibida a
vista "Seleção de bebida".

8.3.4 Descalcificação

Dependente do grau de dureza da água potável utilizada, é necessário descalcificar o aparelho em determinados intervalos para que o calcário não se possa depositar no sistema.



CUIDADO!

O aparelho poderá ficar danificado se forem utilizados produtos de descalcificação desapropriados ou se a descalcificação não for realizada regularmente.

- Utilize preferencialmente os produtos de descalcificação da SEVERIN e nunca vinagre ou produtos com ácido acético.
- Realize a descalcificação regularmente.



NOTA!

A garantia fica sem efeito no caso de danos resultantes de um descalcificação não realizada regularmente.



NOTA!

Se você realizar a descalcificação imediatamente após a indicação de um aviso de tratamento, não é necessário realizar os passos 1 a 2.

1. Pressione a tecla de menu durante pelo menos 3 segundos e selecione com e-Select o ponto do menu
TRATAMENTO.
2. Selecione o ponto do menu
DESCALCIFICAÇÃO
e pressione o e-Select.
➔ O visor mostra:
INTRODUZA A SOLUÇÃO DE DESCALCIFICAÇÃO
3. Encha o depósito de água até metade e insira a pastilha de descalcificação no depósito de água.
4. Aguarde até a pastilha dissolver completamente e coloque depois o depósito de água no aparelho.
➔ O visor mostra:
ESVAZIE O COLECTOR DE GOTAS
5. Retire a bandeja de gotas e esvazie-a conjuntamente com o reservatório de borras.

6. Monte de novo todas as peças e volte a inserir a bandeja de gotas no aparelho.
7. Pressione o e-Select para continuar.

➔ O visor mostra:
DESCALCIFICAÇÃO



NOTA!

O processo de descalcificação demora até 30 minutos.

8. Logo que apareça no visor a solicitação
ESVAZIE A BANDEJA DE GOTAS,
esvazie de novo a bandeja de gotas e o reservatório de borras, limpe as peças com água limpa e volte a inseri-las no aparelho.

➔ O visor mostra:
LAVE O DEPÓSITO E ENCHA COM ÁGUA

9. Lave bem o depósito de água com água limpa, encha-o depois completamente com água limpa e volte a inseri-lo no aparelho.

10. Pressione o e-Select para continuar.

➔ O visor mostra:
DESCALCIFICAÇÃO
A descalcificação está terminada logo que seja de novo exibida a vista „Seleção de bebida“.

8.3.5 Mudar o filtro de água «Limpid»

Para que a qualidade da água se mantenha constante, é necessário mudar regularmente o filtro de água «Limpid».



NOTA!

Se você mudar o filtro de água imediatamente após a indicação de um aviso de tratamento, não é necessário realizar os passos 1 a 2.

1. Pressione a tecla de menu durante pelo menos 3 segundos e selecione com e-Select o ponto do menu
TRATAMENTO.
2. Selecione depois o ponto do menu
INSERIR O FILTRO
e pressione o e-Select.
➔ O visor mostra:
INSIRA O FILTRO DE ÁGUA
3. Esvazie o depósito de água e retire o filtro de água.
4. Insira um filtro de água novo, encha o depósito de água com água potável fria e volte a colocar o depósito no aparelho.
5. Pressione o e-Select.
➔ O visor mostra:
FILTRO É LAVADO.
➔ A mudança do filtro está terminada logo que seja de novo exibida a vista „Seleção de bebida“.

8.4 Limpar a unidade de infusão

Além do programa de limpeza integrado, o aparelho oferece a possibilidade de limpar manualmente a unidade de infusão. Para isso é possível retirar a unidade de infusão da seguinte forma:

1. Desligue o aparelho.
2. Retire o depósito de água e despeje o resto da água.
3. Abra a tampa da unidade de infusão na parte de trás da máquina, pressionando a patilha para baixo com o polegar e puxando-a (Fig. 12).

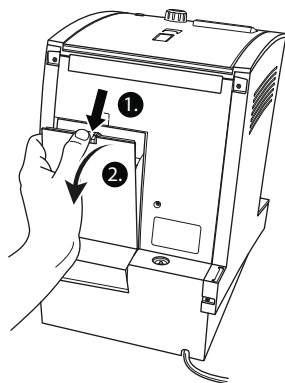


Fig. 40: Retirar a cobertura da unidade de infusão

4. Retire a tampa completa.
 ➡ A unidade de infusão está agora visível.
5. Puxe a alavanca vermelha da unidade de infusão para cima e puxe a unidade cuidadosamente para fora da máquina, puxando-a para baixo na diagonal (Fig. 13).
6. Limpe a unidade de infusão sob água corrente.



CUIDADO!

Se a unidade de infusão for manuseada incorretamente poderá sair água da máquina.

- Não desmonte ou desloque a unidade de infusão.
- Atente para que a haste de travamento da unidade de infusão esteja aberta quando a inserir.
- Empurre a unidade de infusão cuidadosamente de baixo para cima.

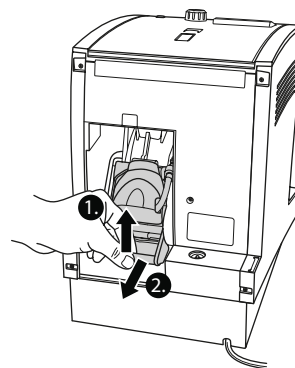


Fig. 41: Puxar a unidade de infusão para fora

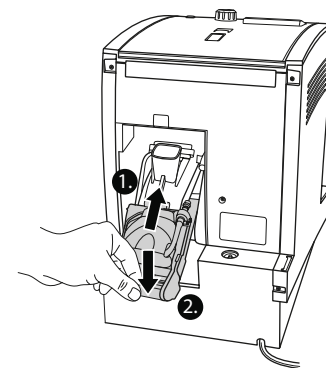


Fig. 42: Inserir a unidade de infusão para fora

7. Volte a inserir a unidade de infusão na parte de trás da máquina e empurre-a para dentro até conseguir (Fig. 14).
8. Pressione a alavanca vermelha da unidade de infusão para baixo. Se não conseguir movimentar a alavanca, verifique de novo a posição da unidade de infusão e volte a inseri-la.
 ➡ A unidade de infusão está agora inserida corretamente.
9. Volte a fechar a unidade de infusão com a tampa.

8.5 Limpar o reservatório de grãos

Se você quiser, pode limpar o reservatório de grãos com um pano úmido.



AVISO!

Existe perigo de ferimentos e danos no aparelho se você introduzir os dedos na entrada de grãos ou se caírem objetos na entrada de grãos.

- Desligue o aparelho antes de iniciar a limpeza.
- Não mexa na entrada de grãos.
- Não deixe cair objetos na entrada de grãos.

9. Ajuda no caso de problemas

Além dos avisos de tratamento, o visor mostra um aviso correspondente em caso de uma avaria técnica. A medida de resolução é exibida no visor conjuntamente com a mensagem de avaria.



NOTA!

Se ocorrer uma avaria técnica, não é possível preparar café até a avaria ficar resolvida.

Indicação no visor	Causa	Resolução
INSIRA A UNIDADE DE INFUSÃO E FECHUE A PORTA.	A unidade de infusão não está inserida corretamente/A tampa da unidade de infusão não está fechada.	Insira a unidade de infusão ("8.4 Limpar a unidade de infusão" na página 74).
UNIDADE DE INFUSÃO BLOQUEADA - FAVOR LIMPAR.	A unidade de infusão não está funcionando corretamente.	Limpe a unidade de infusão ("8.4 Limpar a unidade de infusão" na página 74).
VERIFIQUE E INSIRA A UNIDADE DE INFUSÃO.	A unidade de infusão não está inserida corretamente.	Insira a unidade de infusão ("8.4 Limpar a unidade de infusão" na página 74).
ERRO NA ALIMENTAÇÃO DE ÁGUA.	Não entra água suficiente na unidade de infusão.	Limpe o depósito de água e em especial a saída de água na base. Encha o depósito totalmente com água. Se o problema persistir, limpe também a unidade de infusão ("8.4 Limpar a unidade de infusão" na página 74).
ERRO INTERNO (CON). REINICIE A MÁQUINA.	Ocorreu um erro de sistema.	Desligue o aparelho durante alguns segundos e volte a ligá-lo.

Indicação no visor	Causa	Resolução
ERRO INTERNO <TO>. REINICIE A MÁQUINA.	Ocorreu um erro de sistema.	Desligue o aparelho durante alguns segundos e volte a ligá-lo.
SEM GRÃOS. É FAVOR ENCHER.	O reservatório de grãos está vazio.	Volte a encher o reservatório com grãos ("6.3 Preparar especialidades de café" na página 62).
MOINHO BLOQUEADO. É FAVOR LIMPAR.	O moinho está bloqueado.	Chame o serviço de atendimento ao cliente.
ERRO DE SISTEMA. CHAME A MANUTENÇÃO.	Ocorreu um erro de sistema.	Chame o serviço de atendimento ao cliente.
MUITO CAFÉ. MODIFIQUE A MOAGEM OU QUANTIDADE.	Há café demais na unidade de infusão.	Ajuste um grau de moagem mais grosso no regulador do grau de moagem ("Ajustar o grau de moagem" na página 66) e limpe a unidade de infusão ("8.4 Limpar a unidade de infusão" na página 74). Se você encheu café moído através do dosador basculante, reduza a quantidade de café moído para uma dose.

Indicação no visor	Causa	Resolução
POUCO CAFÉ. MODIFIQUE A MOAGEM OU QUANTIDADE.	Há pouco café na unidade de infusão.	Ajuste um grau de moagem mais grosso no regulador do grau de moagem ("Ajustar o grau de moagem" na página 66) e limpe a unidade de infusão ("8.4 Limpar a unidade de infusão" na página 74). Se você encheu café moído através do dosador basculante, aumente a quantidade de café moído para uma dose.

9.1 Mostrar informações do aparelho

Para consultas ao serviço de atendimento ao cliente em caso de avaria, é possível visualizar no visor diversas informações do aparelho.

Como você pode visualizar as informações do aparelho:

1. Pressione a tecla de menu durante pelo menos 3 segundos e selecione com e-Select o ponto do menu **INFORMAÇÕES**.
 - O visor mostra a quantidade de especialidades de café preparadas desde a colocação em funcionamento do aparelho.
2. Se você quiser visualizar a quantidade de bebidas preparadas com o aparelho, selecione o ponto do menu **QUANTIDADES**.
 - O visor mostra a quantidade de especialidades de café preparadas desde a colocação em funcionamento do aparelho.
3. Se você quiser visualizar informações sobre o tipo de aparelho, escolha o ponto do menu **INFORMAÇÕES DO APARELHO**.
 - O visor mostra o número de série e a versão do aparelho e do software.

10. Eliminação de resíduos



CUIDADO!

Uma eliminação incorreta pode causar danos ambientais.

- O aparelho não pode ser colocado no lixo doméstico.
- Para a eliminação, respeite as normas de eliminação legais locais e, em caso de dúvida, entre em contato com a autoridade competente.

- Elimine o material de embalagem que já não precisa em conformidade com as normas válidas.
- Elimine o filtro de água no lixo doméstico normal.
- No final da vida útil do aparelho, entregue-o em um local de recolha para resíduos elétricos e eletrônicos.

11. Dicas para saborear um café perfeito

Situação	Dica
Qual a qualidade de café que posso utilizar?	Todas as qualidades de café que não foram tratadas adicionalmente após a torrefação (por ex. com açúcar).
Meu expresso/café não tem creme.	Utilize os grãos corretos. O café é velho. Utilize grãos de café frescos. Ajuste um grau de moagem mais fino ("Ajustar o grau de moagem" na página 66). Aumente a quantidade de café ("6.3.1 Preparar um café ou expresso" na página 62).
Meu expresso tem um sabor amargo.	Utilize outra qualidade de café. Reduza a intensidade do café ("6.3.1 Preparar um café ou expresso" na página 62). Ajuste um grau de moagem mais grosso ("Ajustar o grau de moagem" na página 66<?>). Ajuste uma temperatura de infusão mais baixa ("7.2 Realizar definições individuais para a preparação de café" na página 67).
Meu expresso tem um sabor azedo.	Utilize outra qualidade de café. Reduza a intensidade do café ("6.3.1 Preparar um café ou expresso" na página 62).

Situação	Dica
	Encha água fresca no depósito. Ajuste uma temperatura de infusão mais alta ("7.2 Realizar definições individuais para a preparação de café" na página 67).
Meu expresso tem pouco sabor.	Ajuste um grau de moagem mais fino ("Ajustar o grau de moagem" na página 66). Aumente a intensidade do café ("6.3.1 Preparar um café ou expresso" na página 62).
O café sai muito lentamente da saída de café/leite.	Ajuste um grau de moagem mais grosso ("Ajustar o grau de moagem" na página 66). Limpe a saída de café/leite ("8.1 Limpeza diária" na página 71). O café utilizado é muito oleoso. Utilize outra qualidade de café. Descalcifique o aparelho ("8.3.4 Descalcificação" na página 73).
Qual é a qualidade de leite apropriada para fazer espuma de leite?	Qualidades de leite com alto teor de proteínas. O teor de lípidos é irrelevante. O leite deve estar um pouco frio.
O leite já não faz espuma.	Limpe o sistema de leite ("8.3.2 Limpar o sistema de leite" na página 72).
Quando devo inserir o filtro de água?	Com uma dureza da água > 10 °dH.

